

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 174

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 174 - 2645

Bern, Freitag, 29. Juli 1983  
 Berne, vendredi, 29 juillet 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 174 - 29. 7. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Verlängerung der Geltungsdauer und Änderung des Bundesratsbeschlusses  
 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages  
 für das Maler- und Gipsergewerbe - Prorogga e modifico del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbli-  
 gatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e  
 gessatura.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische  
 Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV.

Grada per beneficio di inventario.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Juli 1983  
**Efeca AG**, in Bâretswil, Caspar Emil Spörristrasse 903, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 6. und 7. 7. 1983.  
 Zweck: Handel (Detail und en gros) mit Waren aller Art, Import und  
 Export, Beratung aller Art für öffentliche, gemischtwirtschaftliche  
 und private Unternehmen, Institute und Körperschaften und Kauf  
 Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000.  
 voll liberrti, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan:  
 SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktio-  
 näre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.  
 Ihm gehören an: Fritz-Karl Erny, von Rothenfluh, in Bâretswil, Präsi-  
 dent und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Erny, von  
 Rothenfluh, in Bâretswil, ohne Zeichnungsbefugnis.

18. Juli 1983  
**Profil Marketing & Kommunikation AG**, in Zürich 1, Grossmün-  
 sterplatz 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
 12. 7. 1983. Zweck: Planung, Gestaltung und Durchführung von  
 Massnahmen in den Bereichen Marketing, Werbung und Kommuni-  
 kation; kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberrti, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsor-  
 gan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat:  
 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Harry Eggimann, von  
 Zürich und Eriswil, in Rorschlikon, Präsident; Josef Büler, von Auw,  
 in Arni AG; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rosemarie  
 Dinten, von Schelten, in Rorschlikon; letztere ohne Zeichnungsbefug-  
 nis.

18. Juli 1983  
**Nivell AG**, in Zürich 11, Werkzeuge und Maschinenzubehör  
 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Statuten am 3. 3. 1983  
 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist  
 das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150  
 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist  
 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll libe-  
 riert. Ernst Bizaj, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in  
 Freienbach.

18. Juli 1983  
**Fontargen AG**, in Zürich 11, Maschinen und Apparate (SHAB  
 Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1935). Die Generalversammlung vom  
 29. 6. 1983 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun  
 aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die in den Statuten zugunsten eines  
 in ihren unterschriebenen Personenkreises vorgesehenen besonderen  
 Vorteile im Falle des Übergangs von Aktien sind aufgehoben worden.

18. Juli 1983  
**Fiwag AG Treuhand und Verwaltungen**, bisher in Zürich 10 (SHAB  
 Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 781). Statuten am 5. 7. 1983 geändert. Neuer  
 Sitz: Greifensee. Adresse: Sandbühlstrasse 37. Roberto Gabrielli  
 und Ruth Gabrielli-Gertschen sind aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges  
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Renato Gabrielli, von Zürich,  
 in Greifensee.

18. Juli 1983  
**Nordam AG für Auslandsanlagen**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom  
 20. 2. 1978, S. 521). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
 21. 6. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird  
 unter der Firma Nordam AG für Auslandsanlagen in Liquidation (Nor-  
 dam SA pour placements à l'étranger en liquidation) (Nordam Ltd for  
 foreign investments in liquidation) durchgeführt. Die Unterschriften  
 der Mitglieder des Verwaltungsrates Arthur Fuchs, Präsident, und Dr.  
 Rolf Zolliker sowie Prokuren von Ulrich Rickenbach, Dr. Dieter F.  
 Scharpf und Alberto Collenberg sind erloschen. Liquidatorin ist die  
 Fidinarum Fiduciaria SA, in Lugano. Liquidationsadresse: Via G. B.  
 Pioda 14, Lugano, c/o Fidinarum Fiduciaria SA.

18. Juli 1983  
**A.C.U. AG**, in Zürich 7, Beratung in betriebswirtschaftlichen Fra-  
 gen unter besonderer Berücksichtigung des Einsatzes von Computern  
 usw. (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746). Prokuren von Heinz  
 Stucki, Jean Opplinger und Frank Grimes erloschen. Neue Mitglieder  
 des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Bruno Staffelbach, von  
 Emmen, in Adligenswil, und Werner Honegger, von Wald ZH, in  
 Luzern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erhard Häberling, von  
 Ottenbach, in Obfelden.

18. Juli 1983  
**Kemp AG**, in Hinwil, Maschinen, Apparate, Werkzeuge und  
 Metallwaren (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 698). Hermann Scheel  
 ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-  
 loschen.

18. Juli 1983  
**Grindlay Brands AG**, in Zürich 1, Finanz- und Handelsgeschäfte  
 aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2693). David Valen-  
 tine und Peter Jefferys sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-  
 den; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Laurence A. Evans, britischer Staatsangehöri-  
 ger, in London (GB), Präsident, und David W. Richards, britischer  
 Staatsangehöriger, in Zürich.

18. Juli 1983  
**Studio Maur, H. P. Mühlemann, Foto- und Film AG**, in Maur (SHAB  
 Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Die Unterschrift von Rolf Hanger  
 ist erloschen.

18. Juli 1983  
**ATL Trading Ltd**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Waren aller Art  
 (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Harry Trevisani ist aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.  
 Ernst Schneider, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied  
 desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Juli 1983  
**Max Wagner Elektromotoren AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 84 vom  
 9. 4. 1976, S. 979). Max Wagner, Rosa Wagner-Maag und Franz Wagn-  
 er sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften  
 erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Beat Fehr erloschen. Neue  
 Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Urs Berger, von Zürich, in  
 Dübendorf, Präsident; Helen Berger, von Zürich, in Dübendorf, Vize-  
 präsidentin, und Robert Ochsenr, von Oberhallau, in Zürich. Neues  
 Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 29, Zürich 5.

18. Juli 1983  
**Indufina Holding AG**, in Zürich 6, Beteiligungen an anderen  
 Unternehmen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1969). Das Kanto-  
 nale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat der  
 Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister  
 gelöscht.

18. Juli 1983  
**Schindler + Schlieren - Aufzüge AG**, Zweigniederlassung  
 in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1485), mit Hauptsitz  
 in Ebikon. Simon Uhlmann führt seine Kollektivunterschrift zu  
 zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als Mitglied des Verwal-  
 tungsrates.

18. Juli 1983  
**Volpi AG**, in Urdorf, optische, feinmechanische und elektronische  
 Geräte (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Unterschrift von Peter  
 Rieder erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Walter Müller und Peter Huber; demnach sind ihre Prokuren  
 erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Bieler, von  
 Unterlunkhofen, in Geroldswil; Werner Forster, von Thalwil, in Zolli-  
 kon; Walter Häseler, von Boltigen, in Geroldswil, und Peter Jost, von  
 Eriswil, in Zollikon.

18. Juli 1983  
**Gebr. Volkart AG**, in Winterthur 1, Import-, Export-, Transit-  
 handels- und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art (SHAB Nr. 20  
 vom 25. 1. 1983, S. 274). Unterschrift von Hans Ulrich Büchi er-  
 loschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsi-  
 dent desselben mit Einzelunterschrift: Andreas Reinhart, von und in  
 Winterthur. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Suter; seine Prokura  
 sowie diejenige von Peter Vogel erloschen. Neu hat Einzelprokura:  
 Willi Isenring, von und Winterthur.

18. Juli 1983  
**Gebr. Volkart Holding AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 20 vom  
 25. 1. 1983, S. 274). Balthasar Reinhart ist nicht mehr Vizepräsident  
 des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und  
 Erich Haas ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern Generaldirek-  
 tor; er bleibt jedoch Mitglied des VR. Die beiden Vorgenannten führen  
 weiterhin Einzelunterschrift. Andreas Reinhart, Mitglied des VR,  
 ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift. Wal-  
 ter Locher ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt wei-  
 terhin Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura; Willi Isenring, von  
 und in Winterthur.

18. Juli 1983  
**Softs Apparatefabriken AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 278 vom  
 30. 11. 1981, S. 3766). Dr. Tobias Schuler, Uwe Jauch und Max Tisch-  
 hauser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unter-  
 schriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
 unterschrift: Rudolf F. Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in  
 Zollikon.

18. Juli 1983  
**Wärme-Apparate AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981,  
 S. 3781). Dr. Tobias Schuler, Uwe Jauch und Max Tischhauser sind  
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind  
 erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Rudolf F. Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in Zollikon.

18. Juli 1983  
**A. Keller's Erben**, in Uster, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft  
 (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 715). Elsa Patocini ist aus der  
 Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst und die  
 Firma erloschen. Das Geschäft wurde im Sinne von Art. 579 OR vor-  
 übergehend durch den Gesellschafter Werner Keller, in Uster, fortge-  
 führt. Dieser ist nun gestorben. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passi-  
 ven, jedoch ohne die Liegenschaft Kat.-Nr. A 265, an der Aathal-  
 strasse 58, und Kat.-Nr. C 1493, an der Seestrasse 74, beide in Uster, an  
 die Einzelfirma «A. Keller, Baugeschäft», in Uster, übergegangen.

18. Juli 1983  
**A. Keller, Baugeschäft**, in Uster, Seestrasse 84, Einzelfirma (Neu-  
 eintragung). Inhaber: Arnold Keller, von und in Uster. Dieser hat das  
 im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft von Werner Keller, in  
 Uster, der seinerseits das Geschäft der erloschenen Kollektivgesell-  
 schaft «A. Keller's Erben», in Uster, vorübergehend als Einzelkauf-  
 mann im Sinne Art. 579 OR fortgeführt hatte, mit Aktiven und Passi-  
 ven übernommen. Von der Übernahme sind die beiden Liegenschaf-  
 ten Kat.-Nr. A 265, an der Aathalstrasse 58, und Kat.-Nr. C 1493, an  
 der Seestrasse 74, beide in Uster, ausgenommen. Geschäftsnatur:  
 Baugeschäft.

18. Juli 1983  
**Werbeagentur Albrecht AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 80 vom  
 7. 4. 1981, S. 1077). Max Kuhn und Margrit Albrecht sind aus dem VR  
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Pro-  
 kura von Herbert Schwarz sind erloschen. Neues Mitglied des VR und  
 zugleich Präsident desselben: Emil Kern; er bleibt Direktor und führt  
 weiter Einzelunterschrift. Neues weiteres Mitglied des VR: Harry  
 Franken; er hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Neues  
 Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rudolf Müller, von  
 Zürich, in Aegst am Albis. Neu hat Einzelprokura: Walter Kern, von  
 Winterthur, in Fallanden.

18. Juli 1983  
**Huber + Millwatter AG**, in Urdorf, Materialien für Innenausbau,  
 Deckenverkleidung usw. (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1318).  
 Neue Adresse: Steinackerstrasse 42.

18. Juli 1983  
**KMK Kurt Maeder AG**, in Zell 1, Vertrieb von Türen (SHAB Nr. 183  
 vom 10. 8. 1982, S. 2593). Einzelprokura ist erteilt an Hans Peter  
 Gentsch, von Mett-Oberschlatt, in Diessenhofen.

18. Juli 1983  
**Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Erbringung  
 von Dienstleistungen für Unternehmen usw. (SHAB Nr. 195 vom  
 24. 8. 1982, S. 2745). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Walter Merkt; seine Prokura ist erloschen.

18. Juli 1983  
**Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Unterneh-  
 mensbeteiligung (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2745). Neue Mit-  
 glieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Beatrice  
 Gautier, von Genf, in Küssnacht ZH, und Dr. Hans Rudolf Reeb, von  
 Basel, in Oberrieden.

18. Juli 1983

**Terrum AG** Dietlikon, in Dietlikon, Liegenschaften (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 949). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2422) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

**Saint-Phil SA**, in Zürich 1, Damen- und Herrenkonfektion (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2262). Cornelia Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Gerard Meyer ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Juli 1983

**Utilitas Verlag für Währungen und Kreditmärkte AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 217). Rolf-Christoph Dienst, Kurt Gubler und Jürg Clalana sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie Prokura von Hedwig Dornauer erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Surholt, vof Ernestschwil, in Zürich, Präsident, und Dr. Sabine Richebacher, von Aristau, in Zürich. Neues Domizil: Neumarkt 28, Zürich 1, c/o P. Surholt.

18. Juli 1983

**Bostitch AG**, in Zürich 5, Heftklammern usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Gerald H. Keltz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Gary C. Schuler, Bürger der USA, in East Greenwich, Rhode Island (USA). Ferner neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Heinrich Egli (seine Charge «Direktor» fällt weg); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1983

**Bostitch (Europe) AG**, in Zürich 5, Dienstleistungen für die Bostitch-Gruppe in Europa usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2821). Die Prokura von Peter Stefanovits ist erloschen.

18. Juli 1983

**Egnor AG**, in Zürich 1, Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere Uhren und Schmuck usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 305). Walter Vogelbacher und Rudolf Fleischmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1983

**Chemie Linz (Schweiz) AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Dr. Franz Haberfellner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Friedrich Nisslmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A).

18. Juli 1983

**Egli, Fischer & Co AG**, Zürich, in Zürich 2, Artikel der Befestigungs- und Verdrahtungstechnik (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dietrich Wild, von Schwanden GL, in Bergdietikon.

18. Juli 1983

**T.B.W.A. (Tagros, Bonnange, Wiesendanger, Ajroldi) AG**, in Zürich 1, Marketing und Werbegenert (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3733). Dr. Hans-Rudolf Barth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Robert Weber; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1983

**Jusfidag Finanz AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4000). Dr. Hans-Jörg Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Braunschweiler, von Zürich, in Rüti ZH.

18. Juli 1983

**A. H. Meyer & Cie AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art, insbesondere solchen der Erdölindustrie usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 321). Max Schenk, Prokurist, wohnt nun in Adliswil.

18. Juli 1983

**Isotech AG**, in Winterthur II, Isoliermaterialien für das Baugewerbe (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1813). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans-Peter Sigg, von Waltalingen, in Winterthur.

18. Juli 1983

**Vibro-Technik AG** Zürich, in Zürich 9, Auswertung und Anwendung der Vibrationstechnik in Geräten (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2621). Die Unterschrift von Peter Wacker ist erloschen.

18. Juli 1983

**AMA Immobilien AG**, in Zürich 7, Verwaltung der Liegenschaft Eleonorenstrasse 1, in Zürich (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3793). Cornelia a Marca ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Gian-Carlo a Marca, von Leggia, Mesocco und Zürich, in Zürich.

18. Juli 1983

**Selatex AG**, in Zürich 8, Kauf und Verkauf, Import und Export von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 126). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Selatex AG wird im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1983

**Zentrum Töss AG**, in Winterthur I, Erstellung und Vermietung von Privat- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4121). Dr. Arnold Loher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Jack Brunnschweiler; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1983

**Koib & Co AG**, in Zürich 11, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Neu führen Einzelunterschrift: Silvia Koib, von Zürich, in Regensdorf, und Urs Weber, von Ziebach, in Zürich.

18. Juli 1983

**Novisa Revisions- und Treuhand AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 858). Prof. Dr. Dr. Edwin Borschberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. Juli 1983

**BKS Unternehmensberatung in Personalfragen, Graphologische Gutachten, M. Isler**, in Zürich (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3662). Neue Adresse: Zweierstrasse 35.

18. Juli 1983

**Dr. Mori & Partner**, in Zürich 1, Limmatquai 138, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1983. Projektiert, Herstellung, Handel mit und Vertrieb von Sicherheits- und Alarmanlagen; Projektiert von Video- und ähnlichen Anlagen. Gesellschaftler: Pierre Durusset, von Chesalles-sur-Moudon, in Zürich 4, und René Köbeli, von Ruppertswil, in Obersigenenthal.

18. Juli 1983

**Duko-Alarm, P. Durusset und R. Köbeli**, in Zürich 4, Grüngasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1983. Projektiert, Herstellung, Handel mit und Vertrieb von Sicherheits- und Alarmanlagen; Projektiert von Video- und ähnlichen Anlagen. Gesellschaftler: Pierre Durusset, von Chesalles-sur-Moudon, in Zürich 4, und René Köbeli, von Ruppertswil, in Obersigenenthal.

18. Juli 1983

**Holiday Import, E. Maglio**, in Bülach, Handel mit Wohnwagen (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3967). Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Aktiengesellschaft «EM Holiday Import AG», in Källiken (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442), übernommen worden.

18. Juli 1983

**H. Schneider & Co**, bisher in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3566). Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: Ringstrasse 13. Hugo Schneider, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ruth Schneider-Hotz, Kommanditärin, wohnen nun beide in Zumikon.

18. Juli 1983

**Impo Import Parfümerien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 774). Die Prokura von Arnold Fischer ist erloschen.

18. Juli 1983

**Hans-Peter Jäger**, in Küssnacht, Treuhand- und Buchhaltungsbüro (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Neue Adresse: Seestrasse 19.

18. Juli 1983

**Kronen-Garage Heinz Blau**, in Thalwil, Ludretikonstr. 40-42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Blau, von Adliswil, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an: Roswitha Blau, von Adliswil, in Zürich. Autoreparaturwerkstatt sowie Handel mit Autos.

18. Juli 1983

**Dr. Wolf Farbsstein**, Psychologische Beratungen und Dienstleistungen, in Zürich, Badenstrasse 414, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Wolf Farbsstein, von Zürich, in Adliswil. Psychologische Beratungen und psychologische Dienstleistungen.

18. Juli 1983

**A. Meier**, in Zürich 1, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1950, S. 2089). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1983

**Metzgerei A. Eigensatz**, in Egg (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1983

**Monre AG Montagen und Revisionen, Zweigniederlassung in Zürich 3**, Metall- und Baugewerbe (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2231), mit Hauptsitz in Wädenswil. Neue Adresse: Zweierstrasse 35, Zürich 4.

18. Juli 1983

**Solexpert International, Paris, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 8**, Vorbereitung und Leitung von Arbeiten, insbesondere Ausarbeitung von Pflichtenheften usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2877). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz bisher in Paris (F), nun in Nanterre (F). Guy Le Sciellour ist nicht mehr Präsident-Generaldirektor; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neues Mitglied des VR: Jacques Couderc, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Germain-en-Laye (F), Präsident-Generaldirektor. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1983

**Packers and Camers Cie Limited**, in Zürich 2, Vertretung von ausländischen, insbesondere französischen Firmen sowie Verteilung ihrer Erzeugnisse (SHAB Nr. 136 vom 14. 5. 1978, S. 1872). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2451) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

**Mergenthaler Linotype GmbH, Eschborn, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 11, Maschinen und Geräte für das graphische Gewerbe (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1758), mit Hauptsitz in Eschborn (D). Die Gesellschafter «Eltra Corporation», in New York (USA); Florence E. Mayer, Erben des Edwards Willis Mayer, Gerald M. Mayer sen. und Gerald M. Mayer jun. sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlagen sind an die neuen Gesellschafter übergegangen, nämlich an die «Allied (Deutschland) GmbH, in Hamburg (D), die nun eine Stammeinlage von DM 16 200 000 hat, und an die «Bunker-Eltra Corporation», in Morristown, New Jersey (USA), die nun eine Stammeinlage von DM 1 800 000 hat. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt weiterhin DM 18 000 000. Dr. Werner Sommer und Dr. Egon Wietheff sind als Geschäftsführer ausgeschieden. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wolfgang Kummer, Geschäftsführer der Gesellschaft, und Dr. Lutz Thiele, deutscher Staatsangehöriger, in Schwalbach (D), neuer Geschäftsführer der Gesellschaft.

18. Juli 1983

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Urdorf**, in Urdorf (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2186). Die Generalversammlung vom 28. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Die persönliche Haftung sowie die unbeschränkte solidarische Nachschusspflicht ist aufgehoben worden. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 250. Paul Gysel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gerhard Hardegger, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben und führt neue Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten und dem Aktuar.

18. Juli 1983

**Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866). Die Generalversammlung vom 30. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Hebung der Wohnverhältnisse in Wädenswil durch Bau und Kauf von Liegenschaften und Vermietung derselben zu möglichst günstigen Bedingungen, Erwerb von Land im Baurecht sowie Verbindung mit zweckverwandten Organisationen. Die Anteilscheine lauten nicht mehr auf Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000, sondern neu auf Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000.

18. Juli 1983

**Baugenossenschaft Suwita Zürich**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2321). Dr. Dieter Keller und Paul Haller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Fuchs, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Hans Suter, von Affoltern am Albis, in Zürich, und Adolf Otto, von Fallanden, in Zürich, Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit je einem der übrigen Verwaltungsmitglieder kollektiv.

18. Juli 1983

**M. Strausak & Co AG**, in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Industriemaschinen sowie Apparatebau usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 933). Jakob Knöpfel und Paul Benz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Strausak, Vizepräsident des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Bickel, von Bubikon, in Wetzwil am Albis. Ferner ist neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Margot Bickel, von Bubikon, in Wetzwil am Albis.

18. Juli 1983

**Star Unterhaltungsbetriebe AG**, in Zürich 4, Hohlstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 7. 1983. Zweck: Einrichtung, Betrieb und Führung von Unterhaltungsgaststätten und andern Unterhaltungsbetrieben aller Art, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit solchen der Gastgewerbebranche, Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Faustin Huber, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, und David Schneider, von Vilters, in Zürich; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

15. Juli 1983

**Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG**, in Ebikon (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1075). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Henri Klausler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Peter Hitz, von Untersiggenthal, in Inwil. Es wohnen nun: Luc Bonnard, Mitglied, in Hergiswil NW; Dr. Peter Hafner, Vizepräsident, in Meggen und Dr. Max Leutenegger, Prokurist, in Cham.

15. Juli 1983

**Kottmann Heimtextilien AG**, in Sursee, Rathausplatz 3, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 7. 1983. Zweck: Handel mit Heimtextilien und Bodenbelägen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Kottmann-Pfenniger A.G.», in Sursee, sämtliche Aktiven und Passiven dere Abteilung Heimtextilien zum Höchstpreise von Fr. 150 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Georg Kottmann, von Sursee und Oberkirch, in Sursee. Einzelunterschrift: Marie-Louise Kottmann, von Sursee und Oberkirch, in Sursee.

15. Juli 1983

**Kottmann Herrenmode AG**, in Sursee, Bahnhofstrasse 35b, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 7. 1983. Zweck: Führung eines Konfektionsgeschäftes, insbesondere für Herrenmode; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Kottmann-Pfenniger A.G.», in Sursee, sämtliche Aktiven und Passiven der Abteilung Herrenmode zum Höchstpreise von Fr. 160 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Hans Kottmann, von Sursee und Oberkirch, in Sursee. Einzelunterschrift: Heidi Kottmann, von Sursee und Oberkirch, in Sursee.

15. Juli 1983

**Bara AG Triengen, Filiale Geunsee, Zweigniederlassung in Geunsee**, Hinterdorfstrasse, 6232 Geunsee. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 18. 5. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Triengen unter der Firma «Bara AG Triengen», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 1. 7. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2439). Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Handel mit branchenverwandten Artikeln; Erwerb, Belastung oder Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verwaltungsratspräsident: Fedele Bara, von und in Triengen. Verwaltungsratsvizepräsident: Angelo Bara, von Triengen, in Geunsee.

15. Juli 1983

**Examina, Revisions- und Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3019). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Jörg Müller, von Ruswil, in Luzern.

15. Juli 1983

**Faksimile-Verlag AG**, in Luzern (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2252). Dr. Alphons Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Guido Condrau, von Disentis, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ida Sidler, von und in Luzern, und Jakob Schmid, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

15. Juli 1983

**Interpane Glas AG**, in Wikon, Isolier- und Flachglas, Industrieanlagen (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charles Wenzl, von Starrkirch-Wil, in Rogg AG.

15. Juli 1983

**Concept Peter P. Ketz**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Neuhofstrasse 22, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter P. Ketz, von Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Entwicklung und Entwurf von Programmen zur adressaten- und medien-spezifischen Vermittlung von Fremdsprachen; Beratung sowie Serviceleistung in Soziallinguistik und Lingnodidaktik; Publikationen und Kommunikationsplanung.

15. Juli 1983

**Kottmann-Pfenniger AG**, in Sursee, Konfektion usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3862). Statutenänderung vom 12. Juli 1983. Die Firma lautet nun: Kottmann Damenmode AG. Neuer Zweck: Führung eines Konfektionsgeschäftes, insbesondere für Damenmode; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 3). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Kottmann-Schmidlin und Georges Kottmann-Hisler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten sowie die Prokura des Zweiten genanten und jene von Hedy Kottmann-Pfenniger sind erloschen. Fritz Kottmann-Steffen, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ida Kottmann-Steffen, von Sursee und Oberkirch, in Sursee. Neue Adresse: Bahnhofstr. 35a, 6210 Sursee.

15. Juli 1983

**Lamicon AG**, in Luzern, technische Anlagen auf dem Gebiet der Luftreinigung (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3239). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Lamicon AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die bisherigen Verwaltungsräte Jan S. Christensen (bisher Präsident), Adrian Haeblerli (bisher Vizepräsident) und Jürg Schoch (bisher Mitglied). Jan S. Christensen zeichnet weiterhin einzeln, Adrian Haeblerli und Jürg Schoch weiterhin kollektiv zu zweien.

15. Juli 1983  
Hans Rebsamen AG, Kaminbau, Ebikon, in Ebikon (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 722). Statutenänderung vom 13. Juli 1983. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Juli 1983  
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern, Maschinen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 599), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur.

15. Juli 1983  
Dr. Max Stocker & Co., Treuhandgesellschaft, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2895). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Jörg Müller, von Ruswil, in Luzern.

#### Glarus - Glaris - Glarona

15. Juli 1983  
Christoph Columbus-Verlags AG, in Glarus (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3855). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Nicholas Keller, von Anières, in Wassenaar (NL), als Präsident, und Dr. Matthias Auer, von und in Netsal, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Dr. Alfred Heer, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

#### Zug - Zoug - Zugo

15. Juli 1983  
Halldor AG (Halldor SA) (Halldor Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. Juli 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Beteiligungen erwerben und veräußern sowie Finanzierungsgeschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

15. Juli 1983  
Inter Teleproduction Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2204). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Interhobby AG (Interhobby SA) (Interhobby Ltd.). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Gross- und Detailhandel mit Freizeitartikeln aller Art, insbesondere mit Spielzeug und technischen Spielwaren, ferner mit Sportartikeln; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Beat Lustenberger, von Sursee, in Zug.

15. Juli 1983  
Jacobs Beverage Systems AG, in Zug, Vertrieb von Erzeugnissen der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2767). Arie Kok und Dominique Lang, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dirk Izarin, bisher Direktor, sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Johann Rudolf Widmer, von Gränichen, in Greifensee.

15. Juli 1983  
Hibetag AG, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450). Die Unterschriften von August Graf, bisher Direktor, und Heinz Kohler, bisher stellvertretender Direktor, sind erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Markus J. Berchtold, von Seegraben, in Maur.

15. Juli 1983  
Mereban Nord-Süd AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. Juli 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkten aus Südamerika und Südamerika, Vermögensverwaltungen und Verwertung von Immaterialgüterrechten, Beteiligung an anderen Unternehmen, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Helene Haertl, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin und Delegierte mit Einzelunterschrift; Dr. Andrew Müller, von Zug, in Steinhausen, und Georges Braun, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. R. Mosimann, 6300 Zug.

15. Juli 1983  
Kufin Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1982, S. 905). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

15. Juli 1983  
Manabax AG, in Liquidation, in Zug, Handel mit Erzeugnissen auf dem Gebiete der Textilien usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2143). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

15. Juli 1983  
Moutor Anlagen AG, in Liquidation, in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4180). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

15. Juli 1983  
Kunfurstwaren-Versand A.G., in Baar (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2276). Pierre Van de Vannet, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Nicholas Keller, von Anières, in Wassenaar (NL).

15. Juli 1983  
Metal Export Import AG, in Zug (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 615). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hansrudolf Schnieper, von Emmen, in Unterägeri. Neues Domizil: Löberstrasse 47.

15. Juli 1983  
Potex Trading AG, in Zug, internationale Handelstätigkeit usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2376). Neues Domizil: Baarerstrasse 8.

15. Juli 1983  
Chemipur AG, in Zug, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 323). Durch Verfügung vom 27. Mai 1983 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

15. Juli 1983  
Kiman Ltd., in Baar, Entwicklung von elektronischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2188). Durch Verfügung vom 10. Juni 1983 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

15. Juli 1983  
Aktiengesellschaft für Produktion, Handel und Dienstleistungen PHD Cham, in Cham (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Elke Hofmann, deutsche Staatsangehörige, in Eberdingen (D).

15. Juli 1983  
Olje-Energi AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Ölprodukten usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1951). Die Unterschrift von Thore Ekström, bisher Geschäftsführer, ist erloschen.

15. Juli 1983  
Richco Grain AG, in Zug (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3647)  
Richco Sugar AG, in Zug (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1782)  
Richco Capital AG, in Zug, Handel mit Edelmetallen usw. (SHAB Nr. 182 vom 9. 8. 1982, S. 2578)  
Neues Domizil: Baarerstrasse 37.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 juin 1983  
Bétonfrais Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 14. 2. 1978, no 37, p. 459). Nadia Mounoud née Petit, des Thiolleyres, à Lausanne, est nommée membre. Gabriel Duroux n'est plus administrateur. La société continue à être engagée par la signature individuelle du président.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 juillet 1983  
O. Andrey S.A., à Murist, exploitation d'une entreprise de serrurerie et de construction métallique, de couverture et de ferblanterie (FOSC du 12. 5. 1976, p. 1350). La signature d'Yvette Andrey-Giroud est radiée.

15 juillet 1983  
Louis Liardet, à Cousset, installations sanitaires (FOSC du 30. 7. 1975, p. 2103). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

##### Bureau de Fribourg

15 juillet 1983  
FCM - Trading S.A. (FCM - Trading AG) (FCM - Trading Ltd.), à Fribourg, chemin Ritter 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 7. 1983. But: activité commerciale en tous genres. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Alain Perrotet, de Cormérod, à Ferpicioz, est unique administrateur avec signature individuelle.

15 juillet 1983  
Toplis et Harding S.A., à Fribourg, règlement de sinistres en matière d'assurances, etc. (FOSC du 5. 1. 1981, no 1, p. 3). L'administrateur et président Nikolai Ramming a démissionné; sa signature est radiée. Heinrich Coting, de Tentlingen, à Guin, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Francis-Paul Emberson, administrateur-délégué (inscrit), est nommé aussi président et continue à signer individuellement.

15 juillet 1983  
Interfreeze SA, à Fribourg, produits pour glaciers et pour pâtisseries, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, no 81, p. 1091). L'administrateur Jacques Buchi a démissionné; sa signature est radiée. Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, a été nommé secrétaire avec signature individuelle.

15 juillet 1983  
Monservicom S.A., à Fribourg, acquisition, gestion de titres, etc. (FOSC du 28. 1. 1981, no 21, p. 291). Date de la dissolution: 13. 7. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Monservicom S.A. en liquidation, par la Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne, nommée liquidatrice. L'administrateur Charles Schaefer a démissionné; sa signature est radiée. Adresse administrative: Lausanne, place St-François 12bis, c/o Société Fiduciaire «Lemano».

##### Büro Murten (Bezirk See)

15. Juli 1983  
CDP Computer Development and Promoting SA, in Murten, die internationale Entwicklung, Kauf und Verkauf von Maschinen, Material für Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2936). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1983  
Rastawerk AG, in Murten, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1045). Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Beat Benninger, von Salvenach und Jeuss, in Muntelier; Hanspeter Bühlmann, von Rubigen, in Kerzers; Josef Egger, von St. Antoni, in Freiburg, und Ulrich Wegmüller, von Vechigen, in Murten.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 juillet 1983  
Paul Richoz, à Vauderens. Le chef de la maison est Paul Richoz, de et à Vauderens. Exploitation d'une ébénisterie.

##### Büro Tafers (Bezirk Sense)

15. Juli 1983  
Fasel Alfons, in Rechthalten, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1977, S. 634). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Juli 1983  
Pro Casa Einfamilienhausgenossenschaft «Buchenweg» - Dürdingen, in Dürdingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1251). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. 5. 1983 wurde der Name geändert in: Einfamilienhausgenossenschaft «Buchenweg» Dürdingen, in Dürdingen. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Die Genossenschaft als gemeinnützige, nicht gewinnorientierte Organisation konstituiert und bezweckt die Verbreitung von Wohneigentum zum Eigengebrauch. Sie will in gemeinsamer Selbsthilfe das materielle und soziale Wohl ihrer Mitglieder fördern und der Gemeinschaft dienen. Die Genossenschaft kann sich anderen Organisationen zur Förderung und Verbreitung des Wohneigentums anschliessen oder sich an solchen beteiligen. Der Vorstand besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Statuten wurden am 26. 5. 1983 entsprechend revidiert, auch in anderen, nicht publikationspflichtigen Tatsachen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Balsthal

15. Juli 1983  
Darlehenskasse Herbetswil, in Herbetswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 44). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 23. 4. 1983 hat die Genossenschaft aufgrund des Vertrages vom 23. 4. 1983 die Fusion mit der Raiffeisenkasse Herbetswil beschlossen. Danach übernimmt die Raiffeisenkasse Herbetswil sämtliche Aktiven und Passiven der Darlehenskasse Herbetswil nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1982. Die Genossenschaft Darlehenskasse Herbetswil ist infolgedessen aufgelöst.

15. Juli 1983  
Raiffeisenkasse Herbetswil, in Herbetswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2752). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 7. 5. 1983 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher mit der Genossenschaft «Darlehenskasse Herbetswil», in Herbetswil, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Raiffeisenkasse Herbetswil» sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Darlehenskasse Herbetswil» nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1982. Aus Vorstand ausgeschieden: Werner Fluri, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Altermatt, von und in Herbetswil. Domizil: Dorfstrasse 60.

##### Büro Olten-Gösgen in Olten

15. Juli 1983  
Conrad Munzinger & Cie AG, in Olten, Fabrikation von Filztüchern usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 445). Lucie Seltmann-Bohrer, bisher Vizedirektorin, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretende Direktorin. Antonio Baer und Hans-Jörg Müri, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren kollektiv zu zweien. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Heinz Flückiger, von Auswil, in Rickenbach SO.

15. Juli 1983  
Rothpletz, Lienhard & Cie AG, Zweigniederlassung in Olten, Ingenieurbüro, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3756). mit Hauptsitz in Aarau. Werner Rothpletz, bisher Präsident, zeichnet nun als Mitglied des VR (Verwaltungsrates) kollektiv zu zweien. Pierre Rothpletz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident des VR kollektiv zu zweien.

##### Büro Stadt Solothurn

15. Juli 1983  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn, Maschinenfabrik und Giesereien (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 612). mit Hauptsitz in Winterthur. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor: Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur. Die Prokura von Guido Irion ist erloschen.

##### Büro Thierstein in Breitenbach

14. Juli 1983  
Herba-Plastic AG, in Nunningen, Verarbeitung von Kunststoffen und Handel mit Erzeugnissen aus solchen usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 332). Josef Meier ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des VR. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Dr. Willi Mentz; beide bleiben Delegierte des VR sowie Direktoren und führen weiterhin Einzelunterschrift.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Juli 1983  
Ciba-Geigy AG, in Basel, Produkte auf dem Gebiete der Chemie usw. (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2176). Unterschriften Dr. Carlo Bosshart, Dr. Paul Schmid und Dr. Eduard Uster, stellvertretende Direktoren; Dr. Jean-Jacques Britt, Heinz Hürzeler, Dr. Werner Kunz und Konrad Witschi, Vizedirektoren, sowie Prokuren Ernst Ackermann, Walter Caspar, August Eckert, Dr. François Favre, Dr. Hans-Peter Furger, Emil Gröflin, Dr. Max Jacob, Dr. E. J. Percival Müller, Roland Roth, Daniel Schwalbe und Dr. Burkhard Wenger erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Eric Zanger, von Zürich, in Sydney (Australien). Es wohnen nun der stellvertretende Direktor Dr. André Pugin in Pont-la-Ville sowie die Prokuristen Walter Ulrich Ammann in Schönenbuch, Dr. Hermann Diethelm in Giffers, Gubert Gyger in Binningen, Markus Oeschger in Basel, Dr. Dieter Hartmut Rahn in Basel und Dr. Peter Wehrli in Basel. Dr. Wolfgang Samo, stellvertretender Direktor, und Dr. Hubert Meindl, Prokurist, sind nun Bürger von Riehen. Carlo Schenk, Prokurist, heisst richtig Carlo Schenck.

14. Juli 1983  
Hospal AG, in Basel, Forschung im Bereich der pharmazeutischen Produkte usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 59). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Erwin Schillinger; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Michael Plüss, von Bern und Murgenthal, in Basel.

14. Juli 1983

**Farnass AG**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3755). Domizil nun: Lautengartenstrasse 14, bei Dr. Peter Zihlmann.

14. Juli 1983

**Kohlenversorgungs-AG**, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 25. 6. 1982, S. 2072). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Paul Christen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ivo Gerster, von Laufen, in Binningen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Hediger, von Reinach AG, in Reinach BL.

14. Juli 1983

**Züblin + Wenk & Cie. AG**, in Riehen, Bauten usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 560). Prokura Hans-Erich Bohn erloschen.

14. Juli 1983

**Orion Rechtsschutz-Versicherungsgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2620). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rosser, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

14. Juli 1983

**Kaister & Partner, Werbeagentur**, in Basel, Leonhardsstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1983. Gesellschafter: Stefan Kaister, von Basel, in Oberwil BL, und Bruno Stricker, von und in Basel. Geschäftsnatur: Werbeagentur.

14. Juli 1983

**Spain Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2493). Klaus Schlesier führt Prokura zu zweien, jedoch nicht mit Peter Blatter oder Alex Haefeli. Peter Blatter führt Prokura zu zweien, jedoch nicht mit Klaus Schlesier oder Alex Haefeli. Alex Haefeli führt Prokura zu zweien, jedoch nicht mit Klaus Schlesier oder Peter Blatter.

14. Juli 1983

**Pamaco AG Partner for Management, Consultant and Contractor**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2347). Statutenänderung: 13. 7. 1983. Firma nun: Pamaco AG Partner for Management, Consultant and Contractor.

14. Juli 1983

**Neyco Dental AG**, in Basel, zahntechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2543). Statutenänderung: 13. 7. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000; Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

14. Juli 1983

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 631), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur, Direktor.

14. Juli 1983

**Gewerbliche Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Baselstadt und Baselland**, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Domizil nun: Lautengartenstrasse 4.

14. Juli 1983

**Barrisol Organisation AG**, in Basel, Vertriebsorganisation für Dekken-, Wand-, Boden- und Türverkleidungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2492). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Joseph Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH.

14. Juli 1983

**Escor Automaten AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 173). Direktor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Alfred Blindenbacher, von Basel und Hasle bei Burgdorf, in Uster. Fredy Haas, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

14. Juli 1983

**MTA Maritime Transport Agentur AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 612), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil nun: St. Alban-Rheinweg 144. Unterschriften Horst Langhans, Verwaltungsratspräsident; Ernst Buff, Verwaltungsratsdelegierter, sowie Georg Jermann und Adolphe Spiess, beide Verwaltungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Erich Kraft, von Zürich, in Adliswil, Verwaltungsrat, und Jürgen Bethke, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Geschäftsführer. Einzelprokura neu: Barbara Bethke, deutsche Staatsangehörige, in Adliswil.

14. Juli 1983

**Klitzner Oel AG**, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Statutenänderung: 4. 7. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

14. Juli 1983

**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Prokuren Jürg Christen und Jörg Wilhelm erloschen. Die Unterschriften von Paul Huber und Dr. Peter Pawlowsky, beide Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien, sind nicht mehr auf den Hauptsitz beschränkt. Benoit Witz, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Marc Meierhaus, Prokurist, wohnt nun in Bottmingen. Willi Harr, Zeichnungsberechtigter, nun Bürger von Basel, wohnt nun in Allschwil.

14. Juli 1983

**Ormaki AG (Ormaki SA) (Ormaki Ltd)**, in Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Fides Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 7. 1983. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften und Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften sowie Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Handel treiben, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Andreas Burkhardt, von und in Basel, Präsident, und Peter Schenk, von Basel, in Kaiseraugst; beide mit Unterschrift zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Juli 1983

**Stefan Kaister Gestaltung + Konzeption**, in Oberwil (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1885). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Juli 1983

**Guhl & Scheibler AG**, in Aesch, Bürosysteme und -artikel usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1675). Unterschrift Hans Oser, stellvertretender Direktor, erloschen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Gremlich, von Winterthur, in Dornach.

15. Juli 1983

**Mars-Uto Kranfabrik AG**, in Pratteln (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1139). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juli 1982 hat die Gesellschaft aufgrund des Fusionsvertrages vom gleichen Tage die Fusion mit der «Schindler-Waggon AG», in Pratteln, beschlossen. Danach übernimmt die «Schindler-Waggon AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Mars-Uto Kranfabrik AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Übernahmehilanz per 31. Dezember 1981. Die «Mars-Uto Kranfabrik AG» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

15. Juli 1983

**Nufer & Co. A.G., Zwirnererei**, in Urnäsch (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3553). Jürg U. Nufer ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen; er führt neu als Mitglied des VR Kollektivunterschrift zu zweien. Christian M. Nufer ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift von Emanuel U. Erismann ist erloschen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1983

**Schuhring**, in Herisau, Wahrung und Förderung der beruflichen und materiellen Interessen der Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 368). An der Generalversammlung vom 20. 9. 1982 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1983

**Panduit Finance AG**, in Herisau, Ankauf und Inkasso von Buchforderungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1973). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1983 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse nun: Platz 11, 9100 Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung

**Schöb und Gschwend AG**, in Oberriet (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2601). Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Juli 1983

**Garnprint AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerei usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1473). An der Generalversammlung vom 7. Juli 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

15. Juli 1983

**Strässle AG, Bazenheid**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Ausführung von Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 845). An der Generalversammlung vom 15. Juni 1983 wurden die Firma geändert in Strässle Immobilien AG, Bazenheid und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

15. Juli 1983

**Strässle AG, Wil**, in Wil, Ausführung von Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3559). An der Generalversammlung vom 15. Juli 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Köller, von Gossau SG und Oberbüren, in Uzwil. Neue Geschäftsadresse: Tonhallestrasse 45, 9500 Wil.

15. Juli 1983

**Strässle Betonbohr- und Frästtechnik AG, Wil**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Juli 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Betonbohr-, Fräs- und Pressarbeiten sowie die damit zusammenhängenden Anpassungsarbeiten mit Spezialmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisherigen «Strässle AG, Bazenheid», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, teilweise Aktiven und Passiven zum maximalen Übernahmepreis von Fr. 250 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jakob Köller, von Gossau SG und Oberbüren, in Uzwil, Präsident; Josef Strässle und Helen Strässle, letztere beiden von Lütisburg, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Geschäftsadresse: Tonhallestrasse 45, 9500 Wil.

15. Juli 1983

**Nordic-Sport Grünfelder & Hobi AG**, in Mels. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Juli 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sportartikeln, Ausführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art, Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 40 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Oskar Scherrer-Grünfelder, von und in Vilters, Präsident; Paul Grünfelder-Tschirky, von und in Wangs, Gemeinde Vilters; Josef Grünfelder, von Wangs, in Vilters, und Hans Hobi-Schiltler, von und in Mels. Geschäftsadresse: Bachstrasse 12, 8887 Mels.

15. Juli 1983

**F + L Informatik AG**, in Altstätten, EDV-Beratungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2242). An der Generalversammlung vom 14. Juli 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Georg Abderhalden, von Lichtensteig, in St. Gallen.

15. Juli 1983

**Upjohn Polymer (Europa) AG**, in St. Gallen, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 888). Pieter M. Rutten ist nicht mehr Generaldirektor, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Eugene D. Eike, Bürger der USA, in Eggersriet, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift, und Dr. Max Walter, von Zürich und Siblingen, in Oberrieden.

15. Juli 1983

**National Treuhand AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Dr. Jörg Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Juli 1983

**Eschler Urania AG, Zweigniederlassung in St. Gallen**, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1245), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Bruno Herzer, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Gustav Puri, Delegierter des VR; Hansjürg Edmund Richner, Hans Iselin, René Jean Wullschlegler, letztere drei Mitglieder des VR; Rudolf Schnieper, Direktor; Richard Frei, Vizedirektor, sowie die Prokura von Max Tobler sind erloschen. Hans-Peter Ogi, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Einzelunterschrift wurde erteilt an Michael Saupé, von Muri bei Bern, in Unterengstringen, einziges Mitglied des VR, sowie Kollektivunterschrift zu zweien an Piet Varkevisser, von Basel und Egnach, in Küttigen, Direktor.

15. Juli 1983

**Kies- und Beton AG Baldenau, Flums**, in Flums (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Hermine Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Bernhard Zindel-Bärsch, von und in Maiefeld.

15. Juli 1983

**OBT Treuhand AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2246). Die Unterschriften von E. Ulrich Maurer, Direktor; Karl Knaus, Dr. Dietrich Michaelis und Hans Schüringer, letztere drei Vizedirektoren, sind erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Arthur Seewer, von Freiburg, in Muttenz.

15. Juli 1983

**Bau- und Finanz AG Tübach**, in Tübach (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Die Verwaltungsratsmitglieder Peter Lehner und Hans Nanzer wohnen nun in Zürich.

15. Juli 1983

**Wohnbaugenossenschaft «Helsberg»**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1409). An der Generalversammlung vom 14. August 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist: ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum, Erstellen von Wohnhäusern, Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesener Bedürfnisse. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

15. Juli 1983

**Raiffeisenbank Schänis**, in Schänis, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). An der Generalversammlung vom 27. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Wilhelm Giger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandmitglied Emil Jud, von Schänis, in Maseltrangen, Gemeinde Schänis. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Juli 1983

**Tiefkühlgenossenschaft Eichberg**, in Eichberg, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Juli 1983

**Glas-, Wohnungs- und Gebäudereinigungen Karl Tausz**, in Wattwil (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490). Neue Geschäftsadresse: Ebnaterstrasse 41, 9630 Wattwil.

15. Juli 1983

**Edwin Keller, Metallbau**, in Kirchberg (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 782). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Metallbauunternehmens; Reparatur von und Handel mit Landmaschinen.

15. Juli 1983

**Ernst Meister**, in Rorschach, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1160). Die Firma lautet nun: Spenglerei Meister.

15. Juli 1983

**T. Elmiger**, in St. Margrethen, Betrieb eines Kiosks usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 705). Die Firmainhaberin Gertrud genannt Trudy Elmiger wohnt nun in St. Margrethen.

15. Juli 1983

**Bereiter Wilfried Bespovim**, in Sargans. Inhaber der Firma ist Wilfried Bereiter, von Vilters, in Sargans. Betriebs- und Sportberatungen, Immobilienhandel sowie -verwaltungen. Haus Castels, 7320 Sargans.

15. Juli 1983

**Hans Rieser, Spenglerei & San. Anlagen**, in Oberuzwil (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Nachfolgefirma «Hans Rieser AG», in Oberuzwil, übergegangen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

15. Juli 1983

**Exo Verwaltungs AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 7. 1983. Zweck: Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art und die Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Jean Arnet, von Root, in Spiez, Präsident, und Leo Jeker, von Mümliswil-Ramiswil, in Zizers; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

15. Juli 1983

**Bergmotel AG Savognin**, in Savognin (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1165). Jean D. Arnet, Präsident, wohnt nun in Spiez. Neues Domizil: Hauptstrasse, 7451 Savognin.

15. Juli 1983

**Pizzeria à Porta AG**, in Klosters-Serneus, Betrieb von Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Statuten am 14. 7. 1983 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert.

15. Juli 1983  
A. Brügger, in Chur, Betrieb des Rätuskinos (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

15. Juli 1983  
Paul Koller Elektro-Fachgeschäft AG, in St. Moritz (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Paul Koller-Fliisch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Koller-Resch, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Elystutz-Koller, von Matzingen, und Irma Capt-Koller, von Le Sentier, Gemeinde Le Chenit, beide in Steckborn.

15. Juli 1983  
Koller TV- & Elektrohandels AG, in St. Moritz, Handel mit und Installationen von TV- und Radioanlagen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Paul Koller-Fliisch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Koller-Resch, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Elystutz-Koller, von Matzingen TG, und Irma Capt-Koller, von Le Sentier, Gemeinde Le Chenit, beide in Steckborn.

15. Juli 1983  
Koller TV- & Elektrohandels AG, Zweigniederlassung in Pontresina (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz

Koller TV- & Elektrohandels AG, Zweigniederlassung in Samadina (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz

Koller TV- & Elektrohandels AG, Zweigniederlassung in Zuoz (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Moritz

Paul Koller-Fliisch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Koller-Resch, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher.

15. Juli 1983  
Vingtième Brevets et Marques S.A., in Roveredo, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC del 13. 3. 1970, n. 60, p. 564). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni avendo trascritto la sede a Lugano (FUSC del 6. 7. 1983, n. 154, p. 2349).

15. Juli 1983  
Bialema S. a. g. l., in Roveredo, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 30. 8. 1972, n. 203, p. 2288). Atto pubblico del 1. 7. 1983. Gerland Maida non è più socio; la sua firma quale gerente è estinta, ora è procuratore con firma individuale. La sua quota di fr. 20 000 è stata assunta da Inge Gläzner, da Viganello in Paradiso, quale gerente con firma individuale. Il capitale sociale rimane invariato a fr. 21 000, diviso in quote di rispettivamente fr. 20 000 e fr. 1000, interamente liberate.

15. Juli 1983  
Raffaelsenkasse Trimmis, in Trimmis, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 492). Statuten am 25. 3. 1983 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen. Johann Fuchs ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Bürkli, von Untervaz, in Trimmis, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar und zeichnet nun kollektiv zu zweien.

## Aargau - Argovie - Argovia

15. Juli 1983  
Delba-Verlag M. Dellenbach, in Schinznach Bad, Werbedruckereien usw. (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 876). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Delba AG», in Schinznach Bad, erloschen.

15. Juli 1983  
Delba AG, in Schinznach Bad, Unterdorfstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 7. 1983. Zweck: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei; Herstellung und Vertrieb von Druckereierzeugnissen und Handel mit Werbeprodukten; Verlag von Büchern, Zeitschriften und Broschüren sowie Betrieb einer Werbeagentur. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 283 888.75 und Passiven von Fr. 203 606.90 der erloschenen Einzelfirma «Delba-Verlag M. Dellenbach», in Schinznach Bad, gemäss Bilanz per 30. 4. 1983, zum Preise von Fr. 80 281.85, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Michel Dellenbach, von Trachselwald, in Schinznach Bad, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Alfred Balmer, von Ferenbalm, in Horwilt; Bernhard Reutmann, von Zürich, in Richterswil; Hans Ulrich Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Niedergösgen und Christian H. Zürner, von Wädenswil, in Sursee; diese mit Unterschrift zu zweien.

15. Juli 1983  
Becco Siegmund Beck, in Rothrist, Neuweg 60, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Siegmund Beck, niederländischer Staatsangehöriger, in Rothrist. Ferner führt Einzelunterschrift: Adelheid Beck, von Seeburg, in Rothrist. Geschäftsnatur: Agenturen für und Handel mit Waren, insbesondere Textilien.

15. Juli 1983  
Tissa Sandman AG, in Unterkulm, Lindenweg 326; bei Glaswerber AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 7. 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Glas- und technischen Geweben. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Ulrich Schneebberger, von Ochlenberg, in Unterkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Michael A. Sandman, Bürger der USA, in Worcester, Mass. (USA), Vizepräsident, und Dr. Hermann Rauber, von Aarau und Brugg, in Aarau, Protokollführer; diese beiden mit Unterschrift zu zweien. Ferner führen Prokura zu zweien: Kurt Nägeli, von Kilchberg ZH, in Unterkulm, und Erwin Münch, von Horgen, in Langenthal.

15. Juli 1983  
Söldla B. Lehmann + W. Strohmeler, in Rothrist, Laubweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 7. 1983. Gesellschafter: Brigitte Lehmann, von Zofingen, in Rothrist, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Walter Strohmeler, von Zürich, in Pieterlen. Geschäftsnatur: Konstruktions- und Zeichnungsbüro sowie Herstellung und Verkauf von vorwiegend Haushaltsapparaten und -geräten.

15. Juli 1983  
Andreas Benz, Schalungsbau, in Neuenhof, Dorfstrasse 12, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Benz, von und in Neuenhof. Geschäftsnatur: Schalungsbau.

15. Juli 1983  
Milchgenossenschaft Effingen, in Effingen (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3800). Statutenänderung: 19. 2. 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkaufsmilch. Vorstand: 5 Mitglieder. Franz Leuppi, bisher Verwaltungsverpräsident, ist nun Vorstandspräsident. Max Schwarz, bisher Verwaltungsvizepräsident, ist nun Vorstandsvizepräsident. Adolf Kistler, bisher Verwaltungskassier, ist nun Vorstandskassier. Aus Verwaltung ausgeschieden: Karl Schwarz, Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandskassierin mit Unterschrift zu zweien ist Präsident oder Vizepräsident nun: Christine Reimann, von Oberhof, in Effingen.

15. Juli 1983  
Kumath Futter AG, in Aarau (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michael Hoessli, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Käthe Kumath und Raoul Illig. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten, neu: Peter Tesdorpf, deutscher Staatsangehöriger, in Stallikon, und Dr. Theophil Lenhard, von und in Thayngen.

15. Juli 1983  
Abelec AG, in Würenlos, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2738). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Frank von Ennetbürgen, in Würenlos, und Alois Tuma, von und in Schlieren. Guido Notter, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien.

15. Juli 1983  
André Reize Int. Transporte, bisher in Teufenthal (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Sitz nun: Obereinfelden, Sagigut 6. André Reize, Inhaber, wohnt nun in Obereinfelden.

15. Juli 1983  
Karl Wild, in Turgo, Elektroplanung usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4200). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Juli 1983  
Metzgerei W. Sidler, in Gontenschwil, Metzgerei (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1659). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Juli 1983  
T. Bättig-Bättig, in Gontenschwil, Käserei usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1362). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Juli 1983  
Frau Nezhie Konyu Konfektions-Atelier, in Ennetbaden (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1555). Nezhie Konyu, Inhaberin, wohnt nun in Neuenhof.

15. Juli 1983  
Grütter Malergesellschaft, in Reinach (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1817). Geschäftsadresse nun: Vorder Bergstrasse 7.

15. Juli 1983  
Aktion «Helfen statt töten», in Dürrenäsch, Verein (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4074). Hans Jürg Müntger, Vorstandskassier, wohnt nun in Wohlen bei Bern.

15. Juli 1983  
W. Schmid AG, Elektro-Apparatebau, in Fislisbach (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1369). Geschäftsadresse nun: Dorfstrasse 23.

15. Juli 1983  
Huwiler Bedachungs AG, in Wohlen (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2094). Geschäftsadresse neu: Alte Bahnhofstrasse 5.

15. Juli 1983  
Sager AG, in Dürrenäsch, Kork- und Isolierstoffe usw. (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2433). Eugen Pfendsack, Prokurist, wohnt nun in Menziken.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Juli 1983  
Pneu Shop Schwaderloh AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autoteilen. Durchführung von Autoreparaturen und ähnlichen Dienstleistungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Frei, von Rorbas, in Kreuzlingen, als Präsident; Max Klinkert, von Lütisburg, in Neuwillen, und Alois Lorenz, von Gossau SG, in Kreuzlingen, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Löwenstrasse 20, 8280 Kreuzlingen.

14. Juli 1983  
Salon Réduit AG, in Romanshorn, Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeurgeschäftes sowie einer Parfümerie (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3274). Urs Rudolf, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1983  
Wibutex AG, in Aadorf, Vertrieb und Montage von Boden- und Wandbelägen, Vorhängen und Möbeln aller Art (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1108). Hansruedi Winkler, Präsident, und Bruno Winkler, Mitglied, wohnen nun in Aadorf.

14. Juli 1983  
F + S Automobile AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchberg SG (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2421) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

14. Juli 1983  
Sais, Zweigniederlassung in Horn, Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere Ölen und Fetten (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2996). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Martin Hauser, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Guido Lenz wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1983  
Hof-Garage Bichelsee AG, in Bichelsee. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Juli 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Autoreparaturen, Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen, Führung von Ersatzteillagern, vertraglichen Markenvertretungen sowie Handel mit sämtlichen Zubehören von Automobilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Rheiner, von Salez, Gemeinde Senwald, in Thal. Domizil: Niederhofen, 8363 Bichelsee.

15. Juli 1983  
Peter Jurt AG, in Bichelsee, Ausführung von Autoreparaturen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juli 1983 wurde der Sitz nach Sirmach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Frauenfelderstrasse 47, 8370 Sirmach.

15. Juli 1983  
Wesbo A.G., in Kreuzlingen, Herstellung und Vertrieb von Möbeln (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2463). Konrad Singer, Präsident, und Marie Singer, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Rudolf Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Alice Schreiber, von Wohlen bei Bern, in Kreuzlingen, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Ernst Tschannen, von Wohlen bei Bern, in Illighausen, als Mitglied ohne Unterschrift.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

15. Juli 1983  
Tarmac Aviation SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 8 luglio 1983. Scopo: esercitare un'attività che copra i bisogni di traffico aereo con piccoli aeromobili cabinati (classe con cabina passeggeri e scala di accesso), esclusi i voli di linea e inoltre il bisogno di altri voli non organizzati dall'aeroporto cantonale ad altri aerodromi. Ha pure per scopo l'esercizio di un'impresa di manutenzione, riparazione e installazione di impianti radio ed elettrici dell'aeronautica (avionica) e il commercio di aeromobili, accessori e attrezzature aeronautiche. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Alois Lorenz, da Gossau in Kreuzlingen, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Aerodromo di Locarno, 6600 Locarno.

### Ufficio di Mendrisio

15. Juli 1983  
Andrea's S.A., in Capolago, compra-vendita, importazione, esportazione all'ingrosso nel campo dell'abbigliamento, ecc. (FUSC del 4. 8. 1982, n. 178, p. 2536). Dario Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

15. Juli 1983  
Transalpina S.A., in Chiasso, spedizioni, ecc. (FUSC del 3. 12. 1981, n. 281, p. 3813). Dante Gaffuri, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Giovanni Vassalli, già segretario del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale come precedentemente.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Avenches

15. Juli 1983  
Franz Lauper, à Vallamand, achat, vente et pose d'appareils électriques, achat et vente de produits chimiques (FOSC du 30. 12. 1971, p. 3145). Le siège de la maison est transféré à Salavaux, commune de Belleverve.

### Bureau d'Echallens

15. Juli 1983  
Sovitel S.A., à Fey (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1502). Norbert Fontanella, président; René Dufief, vice-président; Michel Aubry, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Gilbert Emery, d'Etagnières, à Fey, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

15. Juli 1983  
Yvan Barras S.A., à Sugnens, nouvelle société anonyme. But: atelier de mécanique et de maréchal ferrant; commerce de tracteurs et machines agricoles; installations sanitaires. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise «Y. Barras à Sugnens, sur la base d'un bilan au 31. 12. 1982. Actif de fr. 100982.11 et passif de fr. 62268.75, soit actif net de fr. 38 713.36, accepté pour ce montant dont fr. 38 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Administrateur unique avec signature individuelle: Yvan Barras, de Villarod, à Sugnens.

15. Juli 1983  
Y. Barras, à Sugnens (FOSC du 16. 12. 1975, p. 3344). La raison sociale est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Yvan Barras S.A.», à Sugnens, ci-dessus inscrite.

15. Juli 1983  
Stores ABC, Armand Bertusi, à Cugy. Le chef de la maison est Armand Bertusi, de Lausanne, à Cugy. Volets et stores à rouleaux en tous genres. Route de Lausanne.

### Bureau de Lausanne

14. Juli 1983  
Restaurant Ragueneau et Cie, à Lausanne, place Pépinière 1. Société en commandite commencée le 1er juillet 1983. Associé indéfiniment responsable: Charles Ragueneau, de France, à Lausanne. Associés commanditaires: Béatrice Ragueneau, de Grandson, à Lausanne, pour une commandite de fr. 50 000, et Carla Siegrist, de Grandson, à Lausanne, pour une commandite de fr. 50 000. Exploitation d'un café-restaurant.

14. Juli 1983  
«Calorie» société anonyme de chauffage et de ventilation, à Lausanne (FOSC du 10. 3. 1982, p. 763). Capital réduit de fr. 250 000 à fr. 0, les 500 actions nominatives de fr. 500 étant annulées. Reconstitution du capital à fr. 250 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 500.

14. Juli 1983  
Hempel S.A., à Lausanne, distribution et représentation de peintures marines et équipement pour bateaux (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). Alfred Gisling n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens.

14. Juli 1983  
Produits laitiers Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 1. 1982, p. 198). La signature de Louis Moix est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Paul-André Pellaton, de Corseaux, à Vevey.

14 juillet 1983

Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, à Lausanne (FOSC du 8. 7. 1982, p. 2218). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Roger Blanc, de et à Nyon.

14 juillet 1983

Raymond Perroud, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant du Stands» (FOSC du 18. 9. 1979, p. 2986). Siège transféré à Epalinges, route de la Croix-Blanche 27. Radiation de l'enseigne «Café-Restaurant du Stands». Inscription de l'enseigne «Auberge communale». Le titulaire Raymond Perroud est actuellement à Epalinges.

14 juillet 1983

Caisse au décès du personnel communal, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 12. 6. 1979, p. 1873). Albert Blanc n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Eric Jaton, de Peney-le-Jorat, à Lausanne, caissier, signant collectivement à deux avec le président.

14 juillet 1983

Huchet S.A., à Lausanne, recrutement, sélection et placement de personnel (FOSC du 27. 5. 1982, p. 1714). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 6. 5. 1983, p. 1551), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

14 juillet 1983

Coopérative Immobilière du Personnel Fédéral «CIPEF», à Lausanne (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3292). La signature de Jean-Pierre Jordan, qui n'est plus caissier, est radiée; il reste administrateur sans signature. L'administrateur Paul Rouiller (inscrit sans signature), de Mézières VD, à Chavannes-près-Renens, est nommé caissier avec signature collective à deux.

14 juillet 1983

Hermes S.A., Machines de bureau et informatique, succursale de Lausanne (FOSC du 15. 4. 1983, p. 1230), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Jean-Luc Frey, de et à Genève.

14 juillet 1983

S.I. Résidence Plein Soleil B, à Pully, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 11. 9. 1978, p. 2821). Dissolution: 8 juillet 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: S.I. Résidence Plein Soleil B en liquidation, par Jean-Frédéric Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, nommé liquidateur avec signature individuelle. Georges Müller et Olivier Bourgeois ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le bureau de Lausanne est supprimé. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général-Guisan 111, chez Cabinet fiscal Jean-Pierre Défago.

14 juillet 1983

Infotexte S.A., à Lausanne, avenue de la Gare 52. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 juillet 1983. But: formation de personnel de bureau sur machines de traitement de texte et assistance technique aux utilisateurs de telles machines, travaux de traitement de texte, placement de personnes spécialisées en bureautique. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres. Claude Paschoud, de Savigny, à Lausanne, président, et Joe-Leslie Weinmann, de La Chaux-de-Fonds, à Saint-Prex; tous deux avec signature collective à deux.

14 juillet 1983

24 Heures - Société d'édition S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1983, p. 2295). La signature de Roger Rochat, Raymond Bezençon, Olivier Fiaux, Paul Miskiewicz et Fritz Riesen est radiée. La procuration de Serge Delez, Pierre Dubochet, Edouard Foretay, Jean-Pierre Urfer et Theodor Zbinden est éteinte.

14 juillet 1983

IRL Imprimeries réunies Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 7. 1983, p. 2350). La société est également engagée par Roger Rochat, de Genève, à Pully, directeur; Raymond Bezençon, de Ballaigues, à Lausanne, directeur adjoint; Paul Miskiewicz, de Pologne, à Lausanne, directeur adjoint; Fritz Riesen, d'Oberbalm, à Lonay, directeur adjoint; Olivier Fiaux, d'Hermenchens, à Lutry, sous-directeur; tous signent collectivement à deux, toutefois pas avec un administrateur. Nouveaux fondateurs de procuration: Serge Delez, de Salvan, à Dailens; Pierre Dubochet, de Montreux, à Lausanne; Edouard Foretay, de Saint-Sulpice VD, à Pully; Jean-Pierre Urfer, de Bönigen, à Lausanne, et Theodor Zbinden, de Wahlern, à Lutry; tous signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un administrateur.

14 juillet 1983

Jean-Emile Balmat, management conseil, à Lausanne, chemin des Fleurettes 47. Titulaire: Jean-Emile Balmat, de La Tour-de-Peilz, à Ecclépens. Conseiller et assister les entreprises, administrations et groupements économiques sur tout problème de gestion, notamment en facilitant leur choix de cadres; mise à disposition, sélection, promotion et formation de cadres; commerce de matériel et objets de diverse nature.

15 juillet 1983

Schmutz-aciers Lausanne S.A., à Lausanne, avenue Victor-Ruffly 44, chez Bureau Fiduciaire Dr Louis-Albert Dubois. Bureau à Pully, route de Vevey 58. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 juillet 1983. But: fabrication et commerce de produits sidérurgiques et produits destinés à la construction. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 100 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ueli Schmutz, de Kehrsatz, à Fleurier, président, avec signature individuelle; Daniel Besson, de et à Fleurier, vice-président, et Jean Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fleurier, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

15 juillet 1983

Ziai Ziaoullah, à Lausanne, avenue de Cour 15. Titulaire: Ziai Ziaoullah, de Pully, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Gabier.

15 juillet 1983

Jaqueler et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, commerce en gros de fournitures pour l'hôtellerie et restaurants (FOSC du 4. 8. 1975, p. 2144). René Jaqueler et Gustave Fonjallaz ne sont plus associés. Nouveaux associés: Peter Jung, qui n'est plus directeur, actuellement de Lausanne, à Crissier, et Patrick Fonjallaz, dont la procuration est éteinte, actuellement à Puidoux; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveau directeur avec signature collective: Hervé Linder, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Echandens. Nouvelle raison sociale: Jung & Cie. Nouveaux but: études et création de complexes hôteliers et touristiques; commerce en gros de toutes fournitures pour l'hôtellerie et la restauration.

15 juillet 1983

Stéphane Clausen et Gabriela Hörmann, à Lausanne, avenue de la Gare 32. Société en nom collectif commencée le 19 mars 1983. Associés: Stéphane Clausen, de Mühlebach, à Lutry, et Gabriela Hörmann, d'Autriche, à Lutry. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Snoupy.

15 juillet 1983

Probuco Budaudi et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, commerce et représentation de produits de diverse nature (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2053). Nouvelle adresse: chemin des Cottages 14.

15 juillet 1983

Imprimerie Bron S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2833)

Centre Offset S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1958)

André Burnand n'est plus président; il reste administrateur et directeur et continue à signer individuellement. Daniel Bron (administrateur inscrit) est nommé président et directeur et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Roger Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Vevey, et Walter Sinss, de et à Froideville, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

15 juillet 1983

Éditions de la Tour, Lausanne S.A., à Lausanne, édition et publication d'ouvrages littéraires, scientifiques et publicitaires (FOSC du 4. 4. 1974, p. 911). André Burnand n'est plus président; il reste administrateur et directeur et continue à signer individuellement. Daniel Bron (secrétaire inscrit) est nommé président et directeur et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Walter Sinss, de et à Froideville.

15 juillet 1983

Duca S.A., à Lausanne, gypserie-peinture (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2545). La procuration de Maurice Depallens est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Pierre Blanc, de et à Lausanne.

15 juillet 1983

Banque Romande, succursale de Lausanne (FOSC du 3. 2. 1983, p. 391), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature de José Robin de Andrade est radiée. Henry Huguenin, qui n'est plus directeur général, est nommé président; le président Gianfranco Antognini est nommé vice-président; Annetto-Giuseppe Capra, qui n'est plus vice-président, reste administrateur; tous continuent à signer collectivement à deux. Nouveau directeur général avec signature collective à deux: Claude Basset, de et à Choulex.

15 juillet 1983

Gilbert de Miéville, à Prilly, fiduciaire (FOSC du 13. 4. 1977, p. 1170). Nouvelle adresse: chemin de la Lande 5.

15 juillet 1983

Galerie du Boulevard, Charles Richter, à Lausanne, boulevard de Grancy 12. Titulaire: Charles Richter, de Bâle, à Lausanne. Commerce d'antiquités, tapis d'Orient et tableaux.

15 juillet 1983

Rudolf Probst, à Pully, chemin de Villardiez 16. Titulaire: Rudolf Probst, de Berne, à Pully. Fiduciaire.

15 juillet 1983

Reine Blanche S.A., à Lausanne, galeries Saint-François. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 juillet 1983. But: commerce d'articles cadeaux et de décoration, tels que porcelaines, cristaux et luminaires. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Berthié, de France, à Paris (F), président; François De Rougemont, de Saint-Aubin-Sauges, à Lausanne, secrétaire, et Jean-Philippe Aeschlimann, de Sumiswald, à Pully; tous avec signature collective à deux.

15 juillet 1983

Galerie du Boulevard S.A., à Lausanne, commerce d'antiquités, tapis d'Orient et tableaux (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2126). Dissolution: 14 juillet 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Galerie du Boulevard S.A. en liquidation, par Claude Jaquier, de Goumouens-la-Ville, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Charles Richter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue de Bourg 49, chez Figeoom S.A.

15 juillet 1983

L'Ancre d'Or, M. Osbahr, à Lausanne, rue du Tunnel 15. Titulaire: Marguerite Osbahr, de Zurich, à Prilly. Horlogerie-bijouterie.

15 juillet 1983

Société Immobilière La Tour Grise, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 1. 1979, p. 303). Dissolution: 15 juillet 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière La Tour Grise en liquidation, par l'administrateur Claudys Truan, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Florent Ley Ravello qui n'est plus administrateur, est radiée.

#### Bureau de Morges

15 juillet 1983

Industrie AG succursale de Morges, à Morges, achat et vente de tous produits industriels, etc. (FOSC du 7. 9. 1982, p. 2897), avec siège principal à Zurich. Le président Moritz Otlikker est actuellement domicilié à Geroldswil. Une nouvelle procuration collective à deux a été conférée à Peter Mathes, de RFA, à Steinhausen.

15 juillet 1983

S.I. Sous la Dame E. S.A., précédemment à Orbe, achat, vente et gérance de tous immeubles ainsi que toutes opérations commerciales, financières et immobilières, etc., société anonyme (FOSC du 14. 11. 1978, p. 3526). Nouveau siège: Ecublens. Les statuts originaires du 9 juillet 1965 ont été modifiés en conséquence le 8 juillet 1983. Capital social (inchangé): fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Hugonnet, de Gollion, à Ecublens, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). L'administrateur inscrit Jacques Alain Monnier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: c/o l'administrateur, En Ruchoz.

15 juillet 1983

Philippe Besson, à Préverenges. Le chef de la maison est Philippe Besson, de Berolle, à Préverenges. Installations électriques et téléphones A. Route d'Yverdon 30.

15 juillet 1983

René Chapuis, à Reverolle, menuiserie (FOSC du 27. 10. 1982, p. 3430). Par prononcé du 23 juin 1983, le président du Tribunal civil du district de Morges a révoqué la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce.

15 juillet 1983

François Peter, à Morges, importation, diffusion, commerce et représentation en gros de produits textiles manufacturés ou non (FOSC du 16. 2. 1982, p. 551). Cette raison sociale a été radiée par suite de clôture de faillite le 22. 4. 1981. Par décision du 16. 2. 1983, le président du Tribunal civil du district de Morges a prononcé la révocation de la faillite et la réintégration du titulaire dans la libre disposition de ses biens; la raison individuelle est réinscrite.

15 juillet 1983

Société Coopérative Migros Vand, à Ecublens, par une action commune, mettre à disposition de ses membres et de la population en général des marchandises et des prestations de service à des conditions avantageuses, etc. (FOSC du 25. 3. 1982, p. 943). Les statuts ont été modifiés le 21 juin 1983 sur des points non soumis à publication.

15 juillet 1983

«Sapal», société anonyme des plieuses automatiques, à Ecublens (FOSC du 16. 10. 1981, p. 3245). Le fondé de pouvoirs inscrit Armin Hofmann est actuellement domicilié à Bussygné-près-Lausanne. Le directeur Henri Gauthay a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

#### Bureau de Nyon

15 juillet 1983

Variablab S.A., à Vich, produits pharmaceutiques et chimiques, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2369). L'administrateur André Dutoit a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: François Laurent, de Fey, à Romanel-sur-Lausanne.

15 juillet 1983

Suvena S.A., à Fougères, machines, outillages et équipement industriel (FOSC du 25. 1. 1983, p. 279). Capital social de fr. 100 000 porté à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000; la société a reçu un montant de fr. 47 000 à valoir sur la libération du capital total. Nouveau capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 130 000. Statuts modifiés en conséquence le 7 juillet 1983.

15 juillet 1983

Renobac S.A., à Nyon, rue de la Combe 11, c/o Fiduciaire Locatelli & Fritsch S.A. Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 juillet 1983. But: isolation de bassins de rétention, toitures, terrasses par revêtement de matériaux synthétiques. Apports en nature: divers biens d'exploitation, par Pierre Vionnet, à Bassins, pour fr. 32 500, et par Antonio Baldacci, à Meyrin, pour fr. 8000, soit un total de fr. 40 500, acceptés pour ce prix, selon convention d'apport du 4 juillet 1983, et dont fr. 38 000 sont imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Vionnet, de Vufflens-le-Château, à Bassins, président; Antonio Baldacci, d'Italie, à Meyrin, secrétaire, et Danièle Vionnet, de Vufflens-le-Château, à Bassins. Bureau: rue des Artisans 4bis, à Crans-près-Céligny.

#### Bureau d'Orbe

15 juillet 1983

Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3557). La signature de Jean Emile Balmat, directeur et secrétaire hors conseil, est radiée.

15 juillet 1983

Société Immobilière des Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., à Vallorbe (FOSC du 11. 5. 1979, p. 1534). Jean Emile Balmat, secrétaire, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Albert Trinkl, inscrit avec signature collective à deux.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

15. Juli 1983

Brenner H. & Co. AG, Steg, in Steg. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 3. 6. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Eisenwaren sowie Serviceleistungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Valais. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Heinrich Brenner, von und in Steg, Präsident, und Willy Seiler, von Basel, in Visp, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Gsteinstrasse.

15. Juli 1983

Schuhhaus Olympia, André Gwerder, in Visp. Inhaber dieser Firma ist André Gwerder, vom Muotathal, in Visp. Handel mit Schuhen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21.

15. Juli 1983

ACA Cuir-Modes SA, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 425). Elmar Vogel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, schreibt sich nun Elmar M. Vogel. Neues Geschäftsdomizil: Tunnelstrasse 11, 3900 Brig.

##### Bureau de Sion

15 juillet 1983

Ecole d'aviation générale «Flite» SA, à Sion (FOSC du 18. 2. 1982, no 40, p. 535). Pierre-André Bayard, d'Eischoll, à Sion, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juillet 1983

Avilla Crans SA en liquidation, à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 10. 5. 1982, no 106, p. 1502). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1983

Dénériaz S.A. Sion, à Sion, entreprise générale de construction (FOSC du 1. 12. 1982, no 280, p. 3846). L'administrateur Gustave Dénériaz a démissionné; sa signature est radiée. Claude Métrailler, de Salins, à Vétroz, directeur inscrit, a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement comme administrateur et directeur.

15 juillet 1983

Dorwins Boutique SA, à Sierre, horlogerie, joaillerie (FOSC du 30. 12. 1981, no 302, p. 4105). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mai 1983, la société a transféré le siège à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal et bureau: dans ses locaux à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon.

15 juillet 1983

Société d'Équipement Sportif de Zinal SA, à Ayer, Centre loisirs et sports (FOSC du 17. 5. 1983, no 112, p. 1678). Bernard Gehri ne fait plus partie du conseil d'administration par suite de démission.

15 juillet 1983

Bureau d'Ingénieurs Rebord et Oberhauser SA, à Ardion. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1983, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

15 juillet 1983

Albrecht et Genoud SA, à Miège. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5 juillet 1983. But: l'exécution de tous travaux de gypserie, peinture et travaux analogues. La société peut effectuer toute opération immobilière en rapport avec son but; elle peut également participer à d'autres sociétés. Elle peut importer des matériaux en relation avec son activité. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Jean-Louis Albrecht fait apport à la société, selon convention du 5 juillet 1983, de l'actif de son entreprise de gypserie-peinture à Miège (matériel d'exploitation, machines, véhicules et goodwill) pour le prix de fr. 50 000, apport accepté pour ce montant, imputé sur le capital. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Albrecht, de et à Miège, président et administrateur-délégué, et Georges Genoud, de Grimentz, à Vétroz, administrateur. La société est engagée par la signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs signant avec le président. Domicile légal et bureau: chez le président, 3961 Miège.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 juillet 1983

Symphoieux Services S.A., à Fontainemelon, exploitation, le service, la représentation et la distribution de jeux d'amusement, etc. (FOSC du 4. 7. 1978, no 153, p. 2103). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Ruz, par suite de transfert du siège de la société à Yverdon-les-Bains (FOSC du 8. 7. 1983, no 156, p. 2380).

## Bureau du Locle

11 juillet 1983

Marksa S.A., au Locle, importation, exportation et fabrication de produits manufacturés (FOSC du 31. 5. 1983, no 123, p. 1859). La signature de Gabriel-William Jacot, directeur, est radiée.

11 juillet 1983

Dixi S.A., au Locle, fabrication, achat et vente de composants et produits métallurgiques, etc. (FOSC du 19. 4. 1983, no 89, p. 1282). La signature de Gabriel-William Jacot, directeur, est radiée.

15 juillet 1983

Caisse Raiffeisen de La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-du-Milieu (FOSC du 9. 6. 1982, no 130, p. 1858). Georges Choffet, président, a démissionné; sa signature est radiée, il reste membre sans signature. Ont été nommés avec signature collective à deux: Jean Simon-Vermot, jusqu'ici secrétaire, président, et Jean-François Faivre, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-du-Milieu, secrétaire.

## Bureau de Neuchâtel

13 juillet 1983

Nicolet et Seidel, à Saint-Blaise, exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Alikas», société en nom collectif (FOSC du 13. 8. 1979, no 187, p. 2598). La société est dissoute depuis le 30. 6. 1983. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 juillet 1983

Erika Seidel, à Saint-Blaise, rue des Moulins 15. Titulaire: Erika Seidel, de RFA, à Cornaux. Exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Alikas».

14 juillet 1983

Danielle Junod. Ecole Sorimont, section pédagogique et section de langues, à Neuchâtel, place des Halles 11. Titulaire: Danielle Junod, de et à Neuchâtel. Ecole pédagogique et de langues.

14 juillet 1983

Biedermann & Co., S.A., à Neuchâtel, fabrication, commerce d'articles de voyage et de maroquinerie, etc. (FOSC du 21. 2. 1979, no 43, p. 570). Emile Biedermann n'est plus directeur; il reste administrateur président; toujours avec signature individuelle. Nouvel administrateur sans signature: André Schenker, d'Auvornier, à Colombier NE. Jean-Carlo Zuretti, actuellement domicilié à Saint-Blaise, est directeur; toujours avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

14 juillet 1983

Sulzer frères, Société Anonyme, succursale de Neuchâtel, fabriques de machines et de fonderies, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, no 45, p. 634), avec siège principal à Winterthur. Dr Viktor Beglinger, de Mollis, à Winterthur, est directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

14 juillet 1983

Automelec S.A., précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 2. 1983, no 49, p. 688). Nouveau siège: Neuchâtel. Statuts modifiés en conséquence le 21. 6. 1983. Les statuts originaux du 30. 3. 1981 ont été modifiés le 2. 7. 1982. But: concevoir, réaliser et commercialiser des appareils électroniques et d'automatisme. Elle peut aussi effectuer toutes opérations commerciales, financières et immobilières en rapport avec son but. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Philippe Kernen, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Fred Erlacher, de Herbestwil, à Orvin, jusqu'ici vice-président, est président; Christof-W. Burckhardt, de Zurich et Bâle, à Remens, membre, et Jacques Jacot-Descombes, du Locle, aux Geneveys-sur-Coffrane, secrétaire et directeur; tous avec signature collective à deux. Daniel-Henri Poiry, de Coppet et Vandœuvre, à Comorandres, est directeur avec signature collective à deux. Locaux: rue des Poudrières 137.

15 juillet 1983

Datagest S.A., à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 7. 1983. But: distribution de matériels et logiciels informatiques, ainsi que toutes opérations mobilières ou immobilières, financières ou commerciales en rapport avec le but social. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Divorine, de Châteaudo-Oex, à La Tour-de-Peilz, président, et André Villat, de Montfaverjier, au Landeron, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

14 juillet 1983

Edwin Badan, à Genève, rue Alfred-Vincent 25. Chef de la maison: Edwin Badan, de Genève, à Onex. Café-restaurant à l'enseigne «La Bodega». (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 O.R.C.)

14 juillet 1983

Marianne Brancalonei, à Jussy, café-restaurant (FOSC du 16. 1. 1980, p. 170). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée.

14 juillet 1983

Central Car, Annie Grillard, à Genève, avenue Henri-Dunant 20. Chef de la maison: Annie Grillard, de Saint-Maurice, à Meyrin. Achat et vente de véhicules automobiles et d'accessoires s'y rapportant; garage avec atelier de réparations.

14 juillet 1983

Garage de Saint-Jean, König & Emmenegger, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1977, p. 2401). Otto König n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Roger Emmenegger reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Roger Emmenegger, Garage de Saint-Jean, à Genève.

14 juillet 1983

Pierre Sicamols, à Genève, représentation et commerce de moulins à poivre, etc. (FOSC du 27. 4. 1970, p. 953). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 juillet 1983

Cargill (Genève) SA, à Genève, commerce international de produits pétroliers (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2052). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Cargill (Genève) SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Hubert-F. Sonthien, jusqu'ici secrétaire et directeur général, et Arthur Kappel, avec signature individuelle. Brewster-B. Hanson, Norman-Leonard Alderson et Jean-Louis Delachaux ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs, de même que ceux de Jeremy Lang, Pierre Junod, Raymond-L. Chatillon, Graham Beale, Giulio Renga, Carl van Duinkerken, Paul Muller, Peter Parson, Heinz Hintermann, Hans H. Hessler, Jan D. Graham, Huub Spierings, Addison H. Douglas, Jorg Wehrli, Juels Carlson, Hermann Krol, John Mernagen, Roger Chapuis, Eberhard Nietzer, Daniel Pletscher, Stephen D. Ward, Hans-Jörg Wschiansky, Paul von Kaenel et Thomas-H. Huxley sont radiés. La procuration de Jean-Jacques Teyssiere, Jean Otz, André Moriaux, Jean-Claude Queloz, Rachel Billaud, Nelly Zaugg, Sylvère-Aimé Fauquex, Gérard Pralong, Jean-Louis Kaeslin, Jean-Pierre Baiker, Jean-Claude Bourgeois, Jean-Claude Jeannot, Gilbert Noth, Hans-Helmut Hessler, Jean-Claude Michellod, Roger Vaney, Paul-Robert Wandfluh, Ronald-James Racher, Fritz Baehler, René Althaus, Hermann Oechsl, Helfried Rühr, Helgard Gaedecke, Jan Jonker, Jean-Cyril Tagnard, Wulf D. Conrad, Jean-Claude Hemmi, Paul E. Brunner, Alex Lang, André Chollet, Eric Barrelet, Robert Beach, Georges Chuard, Michael Engelbach, Jean-Pierre Fava, Marie-Claude Genevaux, Yves Gouzer, Hans-Jürgen Hollstein, Stephen Hobson, Georges Honhon, Mathias Kaluzny, Ian Kerr, Robert Neal, Ante Radica, Adriaans Roks, Hansueli Rüedi, Antonius Schurink, Margaret Studer, Dick Vibe-Rheymer, Ian Watson, Brian Williams, Roger Paice et Jean-Colin Latour est radiée.

14 juillet 1983

DRB SA, à Genève, commerce de boissons, légumes et fruits (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). Adjonction au but: commerce de pétrole brut, produits pétroliers et dérivés du pétrole, produits pétrochimiques, produits semiterminés, lubrifiants et additifs des lubrifiants. Statuts modifiés le 27. 5. 1983.

14 juillet 1983

Finagra Trading SA, à Genève, commerce de produits agricoles (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2866). Friedrich Beckmann, Albert Salathé, Daniel Paul Arnand, Jacobus Cornelis Kal et Max R. Staehelin ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. La procuration de Bernard Ducanillon est radiée. Joseph Fainas, jusqu'ici directeur, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 juillet 1983

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, succursale de Genève (FOSC du 11. 4. 1983, p. 1164), entreprise ayant son siège à Nyon. Les pouvoirs de C. Walter Fessler sont radiés. L'administrateur William Wirth, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Jean-Louis Delachaux, de Travers, à Vésenaz, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 juillet 1983

Holden Cars SA, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur (FOSC du 3. 6. 1982, p. 1783). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Holden Cars SA, en liquidation. Liquidateur: l'administratrice Claude Holden, maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Scott Holden sont radiés. Actif et passif repris par la maison «Holden Cars», à Genève.

14 juillet 1983

Holden Cars, à Genève, rue Mauoir 42. Chef de la maison: Scott Holden, des USA, à Collonge-Bellerive. Location de voitures avec ou sans chauffeur; commerce de tout véhicule; exploitation de places de stationnement; entretien et nettoyage de véhicules; importation, exportation et commerce de produits de nettoyage, d'entretien et de protection pour véhicules. Reprise de l'actif et du passif de la société «Holden Cars SA», à Genève.

14 juillet 1983

SSPI SA, à Genève, commerce et distribution de marchandises pour l'industrie (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1885). Par suite de transfert de son siège à Penhaz, la société a été inscrite au registre de Cossonay (FOSC du 1. 7. 1983, p. 2295). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

14 juillet 1983

Sulzer Frères, société anonyme, succursale à Genève, exploitation de fabriques de machines et de fonderies (FOSC du 21. 7. 1983, p. 2543), entreprise ayant son siège à Winterthur. Signature collective à deux a été conférée à Viktor Beglinger, de Mollis, à Winterthur, directeur de la société.

14 juillet 1983

Biphar SA, Genève, à Genève, tous produits et spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 19. 5. 1983, p. 1715). Ferdinand Eisenegger, de Guntershausen bei Andorf, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 juillet 1983

Coprogex SA, à Genève, commercialisation et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 69.

14 juillet 1983

Société Immobilière et Hôtelière 8 Place Cornavin, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1981, p. 432). Charles Joseph Gmür et Heinrich Wessa ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Martin Wetter, de Zurich, à Maur, président, et Guido Geser, de Waldkirch, à Männedorf, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

14 juillet 1983

SI rue des Délices 12bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1983, p. 1427). Adresse: rue des Délices 12bis, chez Louis-Georges Paget.

14 juillet 1983

Hightech Corporation SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2913). Nouvelle adresse: rue du Rhône 31.

14 juillet 1983

Inkat SA, à Genève, opérations de courtage, etc. (FOSC du 6. 3. 1980, p. 750). Walter Sommer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Roger Roduit a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Bernard Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Versonnex 7.

14 juillet 1983

Pamec Entreprise SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 9. 12. 1982, p. 3943). Nouvelle adresse: avenue de la Paix 1-3, chez Naloca.

14 juillet 1983

Perlogis SA, à Genève, construction de bâtiments, etc. (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). Bernard Zuffery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Armand Perroud, de Savièse, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 juillet 1983

Proteino SA Compagnie commerciale des produits à base de protéine, à Genève (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3432). Luc Hafner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Pezet, jusqu'ici secrétaire reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 juillet 1983

Les Produits Associés LPA SA, à Chêne-Bourg, commerce d'appareils pour l'hygiène corporelle (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014). Nouvelle raison sociale: Les Produits Associés LPA-Broxox SA. Statuts modifiés le 12. 7. 1983.

14 juillet 1983

ATM Advanced Technology Management SA, à Genève, rue de la Fontaine 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 7. 1983. But: toutes activités et services en matière de promotion et de conseil en gestion d'entreprise; sélection et recherche d'agents et représentants, notamment dans le domaine de la technologie agricole et industrielle; achat, vente, importation, exportation et représentation de tous articles et produits; prise et administration de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Christodoulidis, de Genève, à Chêne-Bourgeois, président, et Jean-Pierre Delaloye, d'Ardon, à Meyrin, secrétaire; lesquels signent individuellement.

14 juillet 1983

Atelier d'Architectes Grivel et Cie SA, à Genève, rue Bovy-Lysberg 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 7. 1983. But: tous travaux d'architecture; achat et vente de tous biens; promotion, réalisation et surveillance de construction et d'exploitation de bâtiments et d'ouvrages de toute nature; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ulla Grivel, de Morges, à Onex, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Jean E. Grivel, de Morges, à Onex, directeur.

14 juillet 1983

Icorf SA, à Genève, avenue Calas 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 7. 1983. But: procurer tous services d'administration, d'organisation, de gestion, de coordination, de surveillance, d'information, de publicité, de recrutement dans le domaine de la construction générale et industrielle, du génie civil et du commerce international. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 47 actions de fr. 1000 nominatives, et 3 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sergio Frascarelli, d'Italie, à Terni (I), président; Pierre B. Wunderli, de Männedorf, à Genève, vice-président, et Farouk Abdulla, de Montreux, à Blonay, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

14 juillet 1983

Polyol Services SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 12, Marché et Dayer, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 7. 1983. But: prestation de services commerciaux, financiers et d'ingénierie dans l'industrie des plastiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

14 juillet 1983

Rumar, F. Ruiz et P. Martinez SARI, à Perly-Certoux, Perly, chemin des Molles 29, chez Félix Ruiz. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 8. 7. 1983. But: exploitation d'un garage, atelier de carrosserie et réparations de voitures-automobiles; achat, vente et location de tous véhicules à moteur, neufs et d'occasion; commerce d'accessoires et pièces détachées pour véhicules à moteur. Capital: fr. 20 000. Associés: Félix Ruiz, d'Espagne, à Perly-Certoux, et Prudencio Martinez, d'Espagne, à Genève, chacun pour une part de fr. 10 000. Apport en nature: 2 voitures-automobiles, selon inventaire du 24. 6. 1983, pour fr. 27 500, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 20 000. Gérants: les associés Félix Ruiz et Prudencio Martinez; lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

7 juillet 1983

Le Malrang S. à r. l., à Montmelo. Suivant acte authentique du 24 mai 1983 et statuts du même jour, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation de la ferme du Malrang à Montmelo. Le capital social est de fr. 20 000, libéré à raison de fr. 10 000. Une part sociale de fr. 10 000, libérée à raison de fr. 5000, à Henri Grollemund, de France, à St-Jean-Gard (F); une part sociale de fr. 10 000, libérée à raison de fr. 5000, à Simone Grollemund, de France, à St-Jean-Gard (F). Les gérants de la société sont: Henri Grollemund, Simone Grollemund née Hérisson et Etienne de Coulon, de et à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle des gérants. L'organe de publicité est la FOSC. Adresse: Le Malrang.

12 juillet 1983

Dalil S.A., à Porrentruy, produits horlogers (FOSC du 7. 6. 1982, no 128, p. 1827). Rudolf von Fellenberg, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Sami Metni, du Liban, à Beyrouth (Liban), est nommé président. Michel Metni, de et à Genève, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président et de la secrétaire.

13 juillet 1983

Caisse Raiffeisen de Damvant, à Damvant, société coopérative (FOSC du 19. 3. 1974, no 65, p. 748). Charles Juillard, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Henri Chêne, jusqu'ici vice-président, est nommé président. Jean Saunier, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président. Emile Macabrey, de et à Damvant, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

15 juillet 1983

Sofma S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de machines pour l'alimentation. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société, par contrat du 12 juillet 1983, du know-how (technicité, études, plans) d'une machine appelée séparateur, destinée à séparer les produits liquides de leurs emballages en carton, ainsi qu'une telle machine de série, acceptée pour le prix de fr. 480 700, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres: Paul Comment, de Courgenay, à Porrentruy, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: route Cantonale 275.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 4000.-, vom 27. September 1938, Belege Serie I/6114, haftend auf Utigen Grundbuchblatt Nr. 85, wird kraftlos erklärt. (1152)

3123 Belp, den 26. Juli 1983

Der Gerichtspräsident von Sefingen:  
Kuster

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unter heutigem Datum kraftlos erklärt:

- Namenschuldbrief von Fr. 110 000.-, vom 11. April 1933, Beleg I/3516, zugunsten Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, im 1. Rang, Zinsfuß 6½%,
  - Namenschuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 21. März 1934, Beleg I/3691, zugunsten Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, im 2. Rang, mit Nachrückungsrecht, Zinsfuß 6½%,
  - Namenschuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 11. April 1933, Beleg I/3516 und 21. Oktober 1943, Beleg I/4840, zugunsten Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke, im 3. Rang, mit Nachrückungsrecht, Zinsfuß 6½%,
  - Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 16. Mai 1934, Beleg I/3728, im 4. Rang, mit Nachrückungsrecht, Zinsfuß 6½%,
  - Eigentümerschuldbrief von Fr. 7000.-, vom 11. April 1933, Beleg I/3516 und 21. Oktober 1943, Beleg I/4840, im 5. Rang, mit Nachrückungsrecht, Zinsfuß 6½%,
  - Eigentümerschuldbrief von Fr. 18 000.-, vom 17. Mai 1945, Beleg I/4985, im 6. Rang, mit Nachrückungsrecht, Zinsfuß 6½%,
- alle haftend auf Münchenbuchssee GbL Nr. 385, des Liechti Alfred, wohnhaft gewesen Bernstrasse 156, 3053 Münchenbuchssee. (1153)

3312 Fraubrunnen, den 26. Juli 1983

Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Der Schuldbrief vom 4. Mai 1957, lastend auf GB Niedergösgen Nr. 1324, im 3. Rang, im Betrage von Fr. 3200.-, zugunsten des Inhabers; Eigentümer der Liegenschaft sind die Erben des Utzinger Edwin, ist kraftlos erklärt. (1150)

4600 Olten, den 26. Juli 1983

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der Schuldbrief vom 30. November 1954, lastend auf GB Olten Nr. 1926, im 5. Rang, im Betrage von Fr. 22 000.-, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank Olten; Eigentümer der Liegenschaft ist Martin Hermann, 1902, des Hermann, von Diepfingen BL, Messerschmied, in Olten, Aarauerstrasse 84, ist kraftlos erklärt. (1151)

4600 Olten, den 26. Juli 1983

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Les 8 certificats de 10 parts chacun, numérotés de 197 à 204, représentant 80 parts sociales créées par la S.I.C. Résidence St-Joseph, à Romont, pour un capital de fr. 8000.-, au nom de la société «André Mauron & Fils SA», à Villarboud, sont annulés. (1156)

1680 Romont, le 22 juillet 1983

Le greffier:  
Michel Lachat

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Verlängerung der Geltungsdauer und Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinver- bindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe

Am 28. Juni 1983 hat der Bundesrat seinen Beschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe geändert und dessen Geltungsdauer bis zum 31. März 1985 verlängert.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 19. Juli 1983 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Druck- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1043)

3003 Bern, den 29. Juli 1983

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

### Prorogation et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la con- vention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture

Le 28 juin 1983, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet jusqu'au 31 mars 1985 et modifiant celui qui étend le champ d'application de la convention cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 19 juillet 1983. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A1043)

3003 Berne, le 29 juillet 1983

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

### Proroga e modifica del decreto del Consiglio federa- le che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura

Con decreto del 28 giugno 1983, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 31 marzo 1985, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto quadro per il settore della pittura e gessatura.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 19 luglio 1983. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1043)

3003 Berna, il 29 luglio 1983

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Pasair AG, Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar, meldet das Flugzeug Piper PA-31T2, Werknummer 31T-8166050, Immatriculation HB-LNX, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1042)

3003 Bern, den 26. Juli 1983

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Kauf. Tankmotorschiff «Peters», Reg. Nr. 1322. Eigentümer bisher: Tatra Reederei AG. Eigentümer nun: Loetrans AG, in Basel. (A1040)

4051 Basel, den 9. Juni 1983

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Gebea Zürich», Reg. Nr. 1128. Eigentümer: Gebea AG, in Basel. (A1041)

4051 Basel, den 21. Juli 1983

Schiffsregisteramt Basel

### Park Finanz AG, Engelberg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Park Finanz AG, mit Sitz in Engelberg, hat am 14. Juli 1983 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 000 000.- um Fr. 1 500 000.- auf neu Fr. 500 000.- herabzusetzen und Rückzahlung/Verrechnung und Vernichtung von 3000 Aktien zu Fr. 500.- nominell.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation, unter Anmeldung ihrer Forderung, bei Scobag AG, 4010 Basel, Henric Petristrasse 35, schriftlich mitzuteilen. (A994)

4010 Basel, den 21. Juli 1983

Scobag AG

### Fix-Fit AG in Liquidation, Regensdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 1. Juli 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Werner Suter, Pumpwerkstrasse 15, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A974)

8000 Zürich, den 15. Juli 1983

Der Liquidator

### Silico S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les actionnaires de la société anonyme Silico, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1983.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A1046)

1204 Genève, le 26 juillet 1983

Le liquidateur:  
Georges Gay

### Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Owens Illinois International SA, Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Fiduciaire Générale SA, rue d'Italie 6, 1211 Genève 3.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 20 septembre 1983 auprès de la Fiduciaire Générale SA, rue d'Italie 6, 1211 Genève 3. (A1045)

1211 Genève, le 29 juillet 1983

Le conseil de fondation:  
H. W. S. Maters R. Boutherre

### Hinforalfa S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 19 juillet 1983, la société Hinforalfa S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains de la liquidatrice, Ofisa, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, à Lausanne. (A1027)

1003 Lausanne, le 20 juillet 1983

La liquidatrice

### Société Immobilière La Tour Grise en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 juillet 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Claudys Truan, c/o C. Truan, Agence Romande Immobilière S.A., galerie Benjamin Constant I, à Lausanne. (A1028)

1003 Lausanne, le 20 juillet 1983

Le liquidateur

### Sunoptic S.A. en liquidation, société anonyme ayant son siège à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Paolo de Allegri, chemin de Montolivet 12, à Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1047)

1000 Lausanne, le 26 juillet 1983

Le liquidateur

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV

Bodenwert 2000 AG für Immobilien-Beratung, in Zug  
Mason & Couprie AG, in Zug

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung vorstehender Gesellschaften geltend gemacht, so werden diese Firmen im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1039)

6300 Zug, den 26. Juli 1983

Handelsregisteramt Zug

### Grida per beneficio di inventario

Istante: Avv. Carlo Gilardi, via Nassa 3a, Lugano.

Successione: quella relicta dal defunto Bernet Oscar Bruno, 1934, qdm. Bruno, attinente di Obermumpf, già domiciliato ad Aranno, deceduto a Viganello il 21 aprile 1983.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Carlo Gilardi, via Nassa 3a, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1044)

6900 Lugano, il 14 luglio 1983

Il segretario-assessore:  
lic. iur. Mariagrazia Rossini

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	47 688 071.47	Bankenkreditoren auf Sicht	9 723 971.55
Bankendebitoren auf Sicht	62 061 721.44	Bankenkreditoren auf Zeit	1 562 815 144.80
Bankendebitoren auf Zeit	355 285 511.92	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 077 540 850.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	108 352 047.11	Kreditoren auf Sicht	35 963 408.75
Wechsel und Geldmarktpapiere	132 008 455.34	Kreditoren auf Zeit	18 819 480.71
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	40 157 477.28	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 522 816.71
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	152 900 134.96	Sonstige Passiven	75 264 281.79
- davon mit hypothekarischer Deckung	137 357 380.34	Aktienkapital	115 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	333 460 789.95	Partizipationsscheinkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	465 247 561.13	Gesetzliche Reserven	25 400 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	138 300 225.60	Spezialreserven	6 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	93 859 723.67	Vortrag vom Vorjahr	11 783.33
Wertschriften	131 790 679.75		
Dauernde Beteiligungen	4 945 048.—		
Bankgebäude (Versicherungswert Fr. 6,852 Mio)	6 187 328.40		
Andere Liegenschaften	6 556 282.55		
Sonstige Aktiven	24 849 285.07		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	6 000 000.—		
Nicht einbezahltes Partizipationsscheinkapital	12 500 000.—		
	<u>1 875 498 070.93</u>		<u>1 875 498 070.93</u>
	Fr.		Fr.
Kautionen	49 764 944.95	Kautionen	49 764 944.95

## Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	15 071 640.59	Bankenkreditoren auf Sicht	13 845 793.79
Bankendebitoren auf Sicht	9 126 095.36	Bankenkreditoren auf Zeit	12 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	16 520 592.80	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 000 000.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 415 000.—	Kreditoren auf Sicht	94 962 618.06
Wechsel und Geldmarktpapiere	4 625 561.80	Kreditoren auf Zeit	20 030 250.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	4 000 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 545 250.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 869 033.08	Spareinlagen	82 857 013.51
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	43 223 714.40	Depositen-, Anlage- und Terminhefte	54 282 852.30
- davon mit hypothekarischer Deckung	24 938 522.—	Kassenobligationen	74 608 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 094 273.—	Pfandbriefdarlehen	67 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	26 301 537.60	Sonstige Passiven	17 257 337.41
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 317 538.—	Aktienkapital	26 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 741 056.—	Gesetzliche Reserve	6 500 000.—
Hypothekaranlagen	251 778 892.70	Andere Reserven	1 500 000.—
Wertschriften	29 252 273.95	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	874 075.53
Dauernde Beteiligungen	150 000.—		
Bankgebäude	3 875 000.—		
Andere Liegenschaften	1 209 320.—		
Sonstige Aktiven	57 678 949.32		
Bilanzsumme	<u>472 517 940.60</u>	Bilanzsumme	<u>472 517 940.60</u>

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	14 626 772.20	Bankenkreditoren auf Sicht	5 731 993.34
Bankendebitoren auf Sicht	13 289 939.04	Bankenkreditoren auf Zeit	354 114 178.98
Bankendebitoren auf Zeit	223 556 402.12	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	217 788 778.98
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	62 857 750.—	Kreditoren auf Sicht	16 203 175.31
Wechsel und Geldmarktpapiere	43 691 155.20	Kreditoren auf Zeit	118 815 893.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 939 537.48	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	68 686 542.83
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	69 002 333.63	Depositen	3 152 822.43
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	65 317 395.44	Kassaobligationen	11 708 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	65 317 395.44	Obligationenanleihe	30 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	119 343 923.83	Akzepte und Eigenwechsel	731 327.57
Wertschriften	104 085 145.—	Sonstige Passiven	22 790 032.30
Sonstige Aktiven	1 062 966.54	Kapital	80 000 000.—
	<u>666 915 570.48</u>	Gesetzliche Reserven	3 300 000.—
		Andere Reserven	20 000 000.—
		Saldo vortrag auf neue Rechnung	368 147.15
			<u>666 915 570.48</u>

## Lavoro Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	18 714 028.74	Bankenkreditoren auf Sicht	27 951 617.16
Bankendebitoren auf Sicht	39 594 172.07	Bankenkreditoren auf Zeit	67 375 215.—
Bankendebitoren auf Zeit	95 087 719.65	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 305 565.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 462 249.27	Kreditoren auf Sicht	86 266 854.93
Wechsel und Geldmarktpapiere	15 544 239.75	Kreditoren auf Zeit	447 092.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 970 512.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	139 092.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	58 305 900.18	Sonstige Passiven	32 009 440.37
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	25 586 840.97	Kapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	40 929 884.58	Gesetzliche Reserve	13 750 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 700 000.—	Ausserordentliche Reserven	23 700 000.—
Wertschriften	21 756 374.40	Rückstellungen	15 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	640 623.25	Vortrag vom Vorjahr	1 223 484.40
Sonstige Aktiven	2 893 408.82		
	<u>327 723 704.41</u>		<u>327 723 704.41</u>

## Rüegg Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1983  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	13 590 961.75	Bankenkreditoren auf Sicht	787 008.48
Bankendebitoren auf Sicht	19 257 744.45	Bankenkreditoren auf Zeit	104 500.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 000 000.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	Kreditoren auf Sicht	46 211 758.82
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	90 328.75	Kreditoren auf Zeit	3 767 294.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	12 483 276.87	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
— davon mit hypothekarischer Deckung	50 000.—	Depositenkonten und Einlagehefte	1 291 777.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 197 434.—	Sonstige Passiven	5 910 921.43
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—	Aktienkapital	3 838 391.60
Wertschriften	16 336 364.20	Gesetzliche Reserve	5 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	1 185 253.—	Allgemeine Reserve	1 600 000.—
Sonstige Aktiven	1 905 240.75	Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	17 000 000.—
	85 046 603.77		826 729.44
			85 046 603.77

## Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1983  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	230 717 615.82	Engagements en banque à vue	87 908 751.52
Avoirs en banque à vue	465 777 931.10	Engagements en banque à terme	2 475 141 578.45
Avoirs en banque à terme	1 500 490 421.68	— dont engagements jusqu'à 90 jours	2 366 704 013.84
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	1 294 913 069.23	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	740 930 019.26
Effets de change et papiers monétaires	105 981 507.77	Créanciers à terme	1 668 351 320.50
— dont réscriptions et bons du trésor	431 563.63	— dont créanciers jusqu'à 90 jours	1 489 597 801.44
Comptes courants débiteurs en blanc	291 846 569.53	Livrets et comptes de dépôts	8 254 739.63
Comptes courants débiteurs gagés	1 333 053 254.21	Obligations et bons de caisse	21 379 500.—
— dont débiteurs garantis par hypothèques	123 603 524.—	Emprunts obligataires	210 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	330 748 848.45	— dont de rang postérieur	90 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 019 929 059.88	Autres passifs	263 205 434.67
— dont débiteurs garantis par hypothèques	35 317 074.—	Capital*)	337 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	29 295 874.50	Réserve légale	48 350 000.—
Titres	304 397 769.06	Autres réserves	158 500 000.—
Participations permanentes	171 069 663.01	Report à nouveau	341 754.27
Immeubles à l'usage de la banque	97 729 908.37		
Autres immeubles	20 738 306.07		
Autres actifs	118 086 368.85		
Total	6 019 863 098.30	Total	6 019 863 098.30

\*) dont fr. 585 500.— destinés à garantir le droit de conversion d'un emprunt convertible

## Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève

Situation au 30 juin 1983

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	45 505 729.74	Engagements en banque à vue	50 224 996.01
Avoirs en banque à vue	181 849 059.36	Engagements en banque à terme	641 195 020.65
Avoirs en banque à terme	333 811 464.48	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	332 089 801.70
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	201 307 060.48	Créanciers à vue	191 680 611.84
Effets de change et papiers monétaires	86 860 133.62	Créanciers à terme	227 051 235.05
Comptes courants débiteurs en blanc	58 411 038.65	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	152 609 886.66
Comptes courants débiteurs gagés	255 035 154.64	Livrets et comptes de dépôts	5 081 395.38
— dont garantis par hypothèques	176 263.25	Obligations et bons de caisse	22 703 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	69 060 190.32	Acceptations et billets à ordre	2 479 500.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	176 004 514.11	Autres passifs	48 682 967.59
— dont garantis par hypothèques	9 049 147.03	Capital actions	120 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	24 690 000.—	Réserve légale	3 100 000.—
Titres	54 314 840.90	Réserve spéciale	17 100 000.—
Participations permanentes	28 467 511.40	Report à nouveau	1 011 978.51
Autres actifs	16 301 067.81		
Total	1 330 310 705.03	Total	1 330 310 705.03

Hors-Bilan

Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs

Fr.  
593 226 871.—

## Banque Intercommunale de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 juin 1983  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux	9 951 203.—	Engagements en banque à vue	37 516.—
Avoirs en banque à vue	6 402 376.—	Créanciers à vue	5 010 245.—
Avoirs en banque à terme	28 323 590.—	Créanciers à terme	118 126 322.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	24 133 590.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	110 812 162.—
Effets de change et papiers monétaires	18 214 508.—	Livrets et carnets de dépôts	2 662 352.—
Comptes courants débiteurs en blanc	1 138 274.—	Obligations de caisse	268 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	1 783 837.—	Autres passifs	8 475 131.—
— dont garantis par hypothèque	—	Capital-actions	16 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	9 651 828.—	Réserve légale	4 850 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	64 936 372.—	Autres réserves	3 100 000.—
— dont garantis par hypothèque	51 115 744.—	Compte de pertes et profits:	—
Titres	9 885 090.—	Solde reporté	930 139.—
Participations permanentes	3 547 712.—		
Autres immeubles	300 000.—		
Autres actifs	5 824 915.—		
Total du bilan	159 959 705.—	Total du bilan	159 959 705.—

Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

Fr.  
8 342 361.—Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs  
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieuxFr.  
4 355 152.—  
8 342 361.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 83.145

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PHILIPPINES</u>
2. Organisme responsable: Office de normalisation des produits, Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Lampes à incandescence (NCCD 05.20.100)
5. Intitulé: Spécification technique des Philippines concernant les lampes à incandescence
6. Teneur: Le projet définit les spécifications techniques des lampes à incandescence ordinaires pour l'éclairage en général. Il énonce notamment les prescriptions physiques et mécaniques; les modalités et les prescriptions des essais concernant le classement, la hausse de température de la douille et la durée de vie de la lampe; les méthodes d'échantillonnage et d'essai; les dispositions en matière de marquage et d'étiquetage des lampes.
7. Objectif et justification: Sécurité publique et protection du consommateur
8. Documents pertinents: Publication 64 (1973) de la CEI et ses amendements (1978). Les modifications ci-après ont été apportées à la norme de la CEI afin de l'adapter aux besoins des Philippines: a) Inclusion des lampes de 10, 15, 50 et 75 watts dans le champ d'application de la norme; b) Suppression des douilles E26 et E29; c) Modification du diamètre des ampoules; d) Enoncé de renseignements additionnels en matière de marquage.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Octobre 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 septembre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.146

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Office suédois de contrôle des produits
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): ex NCCD 22, 25, 27-29, 31-40, 68, 70, 78
5. Intitulé: Ordonnances suédoises sur la révision des Ordonnances concernant la notification des produits (SNFS 1979: 2) et la déclaration de certains produits (SNFS 1979:3)
6. Teneur: La révision de l'Ordonnance concernant la notification des produits comporte une augmentation des renseignements relatifs aux produits qui doivent être notifiés (ex NCCD 22, 25, 27-29, 31-40, 68, 70, 78). Ces renseignements portent sur le domaine d'application du produit, les quantités produites ou importées chaque année, les fonctions du produit ainsi que le point de savoir si le produit est qualifié de "gift" ("Poison") ou de "vädligt" (substances et préparations, autres que le poison, qui sont dangereuses pour la santé). La révision de l'Ordonnance concernant la déclaration de certains produits élargit le groupe de produits à déclarer de manière à le faire correspondre aux chapitres mentionnés ci-dessus. Pour ce qui est de l'obligation de déclarer la composition d'un produit, des règles différentes s'appliqueront selon que les produits relèvent des chapitres 22, 25 et 29 de la NCCD ou des autres chapitres. En ce qui concerne les premiers, l'obligation de déclarer la composition chimique complète demeure, conformément à l'Ordonnance SNFS 1979:3; elle peut toutefois être remplie par une autre personne que le producteur ou l'importateur. Pour les autres groupes de produits, qui n'étaient pas déclarés auparavant, l'obligation de faire une déclaration s'appliquera aux substances et aux contaminations connues qui sont considérées comme dangereuses pour la santé, cette obligation incombant en tout état de cause au producteur ou à l'importateur, c'est-à-dire à la personne légalement responsable en Suède conformément à la Loi sur les produits dangereux pour la santé et l'environnement.
7. Objectif et justification: Protection de la vie des personnes et des animaux et préservation des végétaux et de l'environnement.
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: septembre 1983
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 août 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Kanton Luzern

5% Anleihe 1972-87 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 16628)

Gemäss Beschluss des Regierungsrates kündigt der Kanton Luzern die obige Anleihe auf den

31. Oktober 1983

zur vorzeitigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst. Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel zusammen mit den noch nicht fälligen Coupons per 31. Oktober 1984 und folgende, bei der Staatskasse des Kantons Luzern sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Institute

Luzerner Kantonalbank  
Mitglieder des Verbands Schweizerischer Kantonalbanken  
Mitglieder des Emissionskonsortiums Schweizerischer Banken

25. Juli 1983

Finanzdepartement des Kantons Luzern

Pekema Oy, Helsinki, Finnland

6 3/4% Anleihe 1971-86  
von Schweizer Franken 8 000 000

(Valoren-Nummer 472 316)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 1. September 1983 die erste Tilgungsrate im Nennwert von sFr. 2 000 000.- zu pari zur Rückzahlung fällig. Im Beisein eines Notars wurden am 25. Juli 1983 in Bern 2000 Obligationen von je sFr. 1000.- Nennwert, mit nachstehend aufgeführten Endziffern, ausgelost:

..00	..28	..47	..69	..77
..12	..30	..48	..70	..81
..16	..38	..57	..72	..83
..17	..44	..66	..73	..90
..20	..45	..67	..75	..99

Die ausgelosten Obligationen können, mit sämtlichen noch nicht vertallenen Coupons versehen, ab 1. September 1983 bei den nachgenannten Zahlstellen eingelöst werden:

Bank von Ernst & Cie AG, Marktgasse 63/65, Bern  
Handelsbank N.W., Talstrasse 59, Zürich  
Banque Privée S.A., 18, rue de Hesse, Genève  
Banca del Gottardo, via Canova 8, Lugano  
La Roche & Co., Rittergasse 25, Basel

Nach dem 1. September 1983 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 6 000 000.- im Umlauf.

Bern, den 25. Juli 1983

Im Auftrag:  
BANK VON ERNST & CIE AG

Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco

6 1/4% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 107 406)

Die Misoxer Kraftwerke AG hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

15. November 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. November 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 29. Juli 1983

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

Skilift Habkern-Sattelegg AG

Einladung zur  
15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 12. August 1983, um 20.15 Uhr, im Gasthof Bären, Habkern.

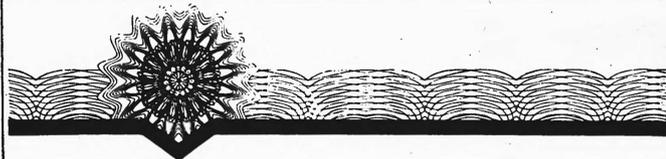
Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl von Stimmzählern.
2. Geschäftsbericht.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz 1982/83 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Erweiterung der Skiliftanlage:
  - a. Studien der Erweiterung, Ausarbeiten von Projekten;
  - b. Wiedererwägungsantrag des Beschlusses der Generalversammlung vom 5. Juni 1981 Alimend-Lift Neubau.
7. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegen bis 11. August 1983, um 16 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, sowie beim Sekretär des Verwaltungsrates K. Zurbuchen, im Holz, Habkern, zur Einsicht durch die Aktionäre auf, wo auch die Zutrittskarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden können. Kurz vor Beginn der Versammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



## Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung

International Bank for Reconstruction  
and Development, Washington, D. C.

# 6%

## Anleihe 1983-93 von 100 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für die allgemeinen Geschäftszwecke der Weltbank verwendet.

**Titel:** Inhaberoberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  
**Coupons:** Jahrescoupons per 15. August  
**Laufzeit:** 10 Jahre fest.  
**Rückzahlung:** Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 15. August 1993  
**Kotierung:** Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.  
**Emissionspreis:** 100% + 0,15% eidgenössische Umsatzabgabe.  
**Zeichnungsschluss:** 3. August 1983, mittags.  
**Valoren-Nummer:** 880 149  
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische  
Bankgesellschaft

Schweizerischer  
Bankverein

Schweizerische  
Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank

Bank Leu AG

Vereinigung der Genfer  
Privatbankiers

A. Sarasin & Cie

Privatbank &  
Verwaltungsgesellschaft

Gruppe Zürcher  
Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Algemene Bank Nederland  
(Schweiz)

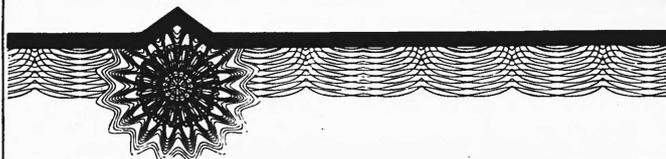
Banque Nationale de Paris  
(Suisse)

Citicorp Bank  
(Schweiz)

Deutsche Bank (Suisse) SA

IBJ Finanz AG

The Royal Bank  
of Canada (Suisse)



## AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 23. Juli 1983 hat beschlossen, gegen Übergabe des Coupons Nr. 42 pro Aktie eine Dividende von brutto 14% für das Geschäftsjahr 1982 auszurichten. Die Einlösung kann ab Montag, 25. Juli 1983 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, und bei sämtlichen Geschäftsstellen der SKA erfolgen.

## Sunshine SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 août 1983, à 11 h., à l'Eurotel, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 14 octobre 1982.
2. Rapport de gestion 1982.
3. Comptes de l'exercice 1982.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Comptes Sunshine Properties, organisation pour investissements immobiliers collectifs.
6. Répartition du bénéfice Sunshine SA, décharge au conseil d'administration pour sa gestion et à l'organe de contrôle.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Ventes d'immeubles.
9. Divers.

Le rapport de gestion, ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport de l'organe de contrôle, seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Fribourg, le 25 juillet 1983

Le conseil d'administration

## Aryaman Consulting SA en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 septembre 1983, à 15 h., en l'étude de Me Raoul Oberson, avocat, avenue Bertrand 5, 1206 Genève.

Ordre du jour:

- Opérations et décisions statutaires en relation avec l'exercice clos au 31 décembre 1982.

Le conseil d'administration

## Matériaux modernes SA en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 septembre 1983, à 15 h. 30, en l'étude de Me Raoul Oberson, avocat, avenue Bertrand 5, 1206 Genève.

Ordre du jour:

- Opérations et décisions statutaires en relation avec l'exercice clos au 31 décembre 1982.

Le conseil d'administration



Schweizerischer  
Investment-Trust  
für Immobilienwerte

Fondsteilung:  
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT),  
Zürich

Depotbank:  
Bank Leu AG, Zürich

## Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 3 werden für das dreiundzwanzigste Geschäftsjahr des IMMOVIT (1. April 1982 bis 31. März 1983) ab 29. Juli 1983 ausbezahlt:

Fr. 62.-  
Fr. 21.70 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 40.30 netto

Couponzahlstellen:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau  
Bank Leu AG, Zürich  
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne  
Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève  
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Ollon  
Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg  
Rüegg Bank AG, Zürich  
A. Sarasin & Cie, Basel  
Solothurner Handelsbank, Solothurn  
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern  
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen  
sowie alle Zweigstellen dieser Institute

Der Rechenschaftsbericht gemäss Anlagengesetz mit Verkehrswertschätzung und Berechnung des Inventarwertes kann bei den Zahlstellen oder bei der Fondsteilung bezogen werden.

## Société immobilière de l'Avenue Louis Ruchonnet «A», Lausanne

L'assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1983 a décidé le paiement d'un dividende extraordinaire payable à la caisse de la Gérance Grassmann & Menetrey SA, rue du Lion d'Or 4, à Lausanne, contre remise du coupon no 27.

### Privatdetektei

empfehlte sich für  
sämtliche vertraulichen  
Spezialaufträge

DHB - Basel  
Sicherheitsdienst  
Tel. 061 22 78 11

### Der SHAB- Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -

Inserieren  
Sie!

Das Sparheft Nr. 3.203.206/04, ausgestellt von der Migros Bank Bern, Aarberggasse 20, 3001 Bern, mit einem Guthaben von Fr. 6978.05 wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90, bzw. 977 OR, entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migros Bank Bern, vorweist und sein besseres Recht nachweist.  
Bern, den 26. Juli 1983  
Migros Bank Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

**Roby's  
Überschusswaren AG**  
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

A vendre

### matériel de scierie en très bon état

Scie automatique, transfert, tronçonneuses avec matériel d'affûtage, poste à souder, lames de scie, élévateur, etc.

Té. 021 85 50 27

Wir übernehmen gegen bar laufend

### Liquidations- und Restposten

aller Art (Möbel, Textil, Haushalt, Spielwaren usw.) von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG  
Centralstrasse 34, 8210 Sursee  
Postfach 524, Tel. 045 21 21 01/02  
Telex 868 301

Sie essen  
und schlafen gut im

**Hotel Residence  
Gardenia** ★★★★★

6987 CASLANO-LUGANO  
Hans + Gaby Schneiderlin, Bes.  
Tel. 091/71 17 16  
Verlangen Sie den neuen Prospekt